

HKoenig

Instruction manual



mxk36

Blender

Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Manuale d'uso
Manual de instruções
Instruckja obslugi

Blender
Mixer
Blender
Miscelatore
Licuadora
Liquidificador
Mikser

ENGLISH

Important Safeguards

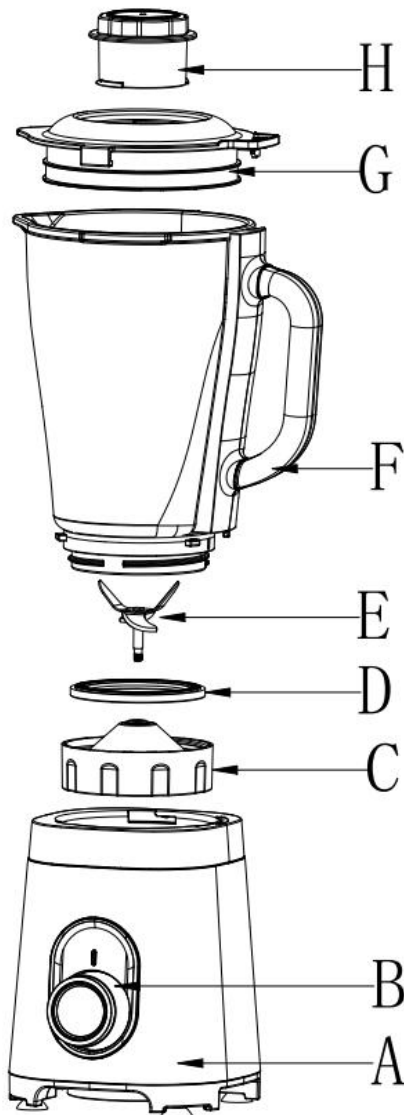
The following basic safety precautions apply when using electrical appliances, read all instructions before use. And save this instruction manual for future use.

1. This product is intended for household and indoor use only. Do not use this product for commercial uses purpose, and do not use outdoor.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. This product shall not be used by children. Keep this product and its cord out of reach of children.
4. This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved.
7. Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are at least 8 years of age and are supervised by an adult
8. Keep the appliance and its power cord out of reach of children under 8 years of age.
9. When using electrical equipment, safety precautions must always be taken to prevent the risk of fire, electric shock and/or injury in the event of misuse.
10. Make sure that the voltage rating on the typeplate corresponds to your main voltage of your installation. If this is not the case, contact the dealer and do not connect the unit
11. The device must not be used if it has been dropped, it obvious signs of damage are visible or if it has leaks.
12. Please keep this document at hand and give it to the future owner in case of transfer of your device
13. Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
14. This appliance is intended for use in domestic and similar applications such as
 - kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - farmhouses
 - in hotels, motels and other residential environments
 - guest rooms
15. The device is not intended to be operated by external timer means or a remote control system

16. The machine is only used for household and indoor.
17. Never immerse the appliance, its power cord or plug in water or any other liquid
18. Cleaning the appliance please use the dry cloth, do not use water cleaning the motor base, it may cause the potential injury from misuse.
19. The blade accessory is very sharp, please paid attention for handing the sharp cutting blades during cleaning, emptying the bowl and user maintenance.
20. Be careful if hot liquid is poured into the product as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
21. Always switch off the product and disconnect from supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, cleaning or approaching parts that move in use.
22. Do not immerse the product or allow the supply cord and plug come into contact with water or other liquid.
23. Do not touch the jar surfaces that may be hot. Use handles provided.
24. The use of accessory attachments, including canning jars, not recommended by the appliance manufacturer may cause a risk of fire, electric shock or injuries to persons.
25. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
26. Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
27. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
28. Where applicable, always attach plug to appliance and check that the control is OFF before plugging cord into wall outlet. To disconnect, turn the control to OFF, then remove plug from wall outlet.
29. Do not use appliance for other than intended use.
30. Avoid contacting moving parts.
31. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the power blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running (does not apply to an acceptable scraper integral with the appliance).
32. The vented lid should be remained in place over the cover opening when blending hot liquids.
33. Do not use the product if the blade is curve or damage.
34. Do not try removing the blending jar form the motor base during operation.
35. Never operate the product without any liquid in the jar or empty.
36. Never try to defeat the interlock switch mechanism, make sure the accessory is completely installed before operation.
37. Do not overfill the jar.
38. Always operate blender with cover in place.
39. Always unplug the appliance by pulling on the plug, not the cord.
40. Do not use the device near a bathtub, shower, sink, or any other container holding water.
41. Never use the device with wet hands.
42. If the appliance gets wet or falls into water, unplug it immediately.
43. Never leave the appliance unattended while it is in use.
44. Keep all packaging (plastic bags, film, polystyrene) out of the reach of children. Choking hazard

Product line graph

1. The whole product



- A. Main housing
- B. Knob
- C. Jar base
- D. Sealing ring
- E. Blade
- F. Glass jar
- G. Cover
- H. Measuring lid

USE

Before first use, remove the unit and all accessories carefully and paying attention to the sharp accessories.

Clean with soap and water, bowls and all accessories. Rinse and dry thoroughly. Clean the outside and inside of the machine cabinet with a damp cloth and wipe dry.

- 1- Unroll the power cord completely.
- 2- Check that the tension in force in the country where you are corresponds to that indicated on the apparatus.
- 3- Connect the apparatus in a correct socket-outlet, (and connected to the ground if the unit is Class I), to avoid any danger.
- 4- Disconnect the power source cable before any operation of cleaning of maintenance and accessories assembly.

5- Never modify the appliance in anyway.

Operation Instruction

1. Rotary switch knob – “0” means Power OFF; “1” to “2” is speed control.
2. Pulse function switch – rotate the switch knob to “P”, keep the switch, the product working by maximum speed.
3. The max. capacity of the jar is 1.5L, do not allow exceed the max. level mark.
4. This blender is not allow operating empty, we suggest 2 parts of soft fruit and 3 parts of water (soft fruit only, such as carrot, apple, etc.), and the operating time no longer than 2 min.

Key Point Instruction

1. Blending jar – 1.5 liters capacity, glass, SUS 420 stainless steel blade, food contact grade material.
2. Speed – 19000 rpm high speed, good performance assurance.
3. Voice – less than 85 dB (1 meter form the product, background voice less than 65 dB).
4. Protection:
Safety switch – If the blending jar not in position or remove the blending jar during working, the product will not work. You need to put the blending jar in position, rotate the knob to “0” position, and then start to use the product;
Overheat protection – If the product overload working for long time, the thermal limiter will stop the product to protect the motor not overheat. If thermal limiter operates, please reduce the load of blending jar, and wait for almost 30 min to let the motor cool down, and then use the product again.
Overcurrent protection – If blending very hard food (or very big food) incorrectly, the blade may block, the current limiter will stop the product. If current limiter operates, please switch off the product and remove the very hard or very big food, and then use the product again.

Cleaning & Maintenance

1. Before cleaning, make sure the power switch and speed regulator is in “0” position, remove the plug from the supply main.
2. Cleaning the blending jar can use the water, but not chemical agent or other liquid.
3. Cleaning motor base only use the dry cloth, never use wet cloth clean the motor base, or immerse the motor base into water.
4. If the product operating with abnormal noise, or shaking seriously. Please stop use this product, and send back to the service agent to check it. Never repair the product by yourself.

Storage

1. After use the product, please repack the product, and store it in a dry place and avoid sun exposure.
2. Make sure the children could not reach the product.
3. Keep the product dry before repack.

WARRANTY

Statutory warranties (legal notice)

Independently of the commercial warranty, the consumer benefits from the statutory warranty of

conformity provided for in Articles L.217-3 to L.217-8 of the French Consumer Code (duration: 2 years from delivery of the goods), as well as the warranty against hidden defects provided for in Articles 1641 and 1648 of the French Civil Code. These statutory warranties apply in accordance with the law, independently of the commercial warranty and at no cost to the consumer.

H.KOENIG Commercial Warranty

The H.KOENIG commercial warranty is valid for 2 years for new products, from the date of purchase or delivery. Proof of purchase is required for any service.

The product is repairable during and after the warranty period. Spare parts availability is ensured in accordance with applicable regulations.

Accessories, consumables, and user-replaceable parts may be ordered, subject to availability, at: <https://sav.hkoenig.com>

What is covered (commercial warranty)

- Breakdowns and malfunctions resulting from a proven manufacturing defect occurring under normal use in accordance with the user manual.
- Repair, including labor and replacement of parts recognized as defective.

What is not covered (commercial warranty)

The commercial warranty does not apply in the following cases. These exclusions do not affect the application of statutory warranties.

- Normal wear and tear resulting from use of the product.
- Wear parts and consumables related to routine maintenance, whose lifespan depends on use and maintenance (e.g., filters, batteries, seals, brushes, accessories, etc.).
- Accidental damage (impacts, drops, mishandling).
- Improper use or failure to follow the instructions in the user manual.
- Incorrect or lack of maintenance (e.g., filters not maintained, blocked ducts, failure to carry out recommended cleaning, etc.).
- Damage of external origin (fire, water damage, power surge, voltage fluctuations, extreme weather conditions, etc.).
- Product modified, dismantled, or repaired by an unauthorized person.
- Professional use or use for purposes other than domestic, when the product is not intended for such use.
- Improper installation or assembly, unless carried out by an H.KOENIG authorized technician or agent.
- Product with a missing, altered, or illegible serial number.
- Failures due to circumstances beyond our control (e.g., exceptional events, natural disasters).

Wear parts

Some parts have a limited lifespan influenced by conditions of use and maintenance. Their replacement is considered routine maintenance under the commercial warranty, without prejudice to statutory warranties.

How to obtain support

For any assistance, visit: <https://sav.hkoenig.com>

- Enter your device reference to access available resources (manual, FAQ, troubleshooting).
- If no solution resolves your issue, use the option “Has the answer resolved your problem?” to access the assistance request form.
- Once the request is submitted, our after-sales service team will contact you.

Repairs (practical advice)

- Keep your proof of purchase.
- Carefully package the device before shipping to avoid damage during transport.

Consumable parts and accessories

Consumable parts and accessories (e.g., filters, seals, batteries, brushes, accessories) may require replacement depending on use and maintenance. They can be ordered, subject to availability, at: <https://sav.hkoenig.com>

If you have difficulty accessing the after-sales service portal, you can contact our customer service via our contact page: <https://www.hkoenig.com/html/contact.htm>

Technical ratings

Rated voltage: 220 - 240 V

Rated frequency: 50/60 Hz

Rated power: 550 W

Rated capacity of blending jar: 1.5 L

Environment Friendly Disposal



CAUTION:

Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France

www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05.

Consignes de sécurité importantes

Les précautions de sécurité de base suivantes s'appliquent lors de l'utilisation d'appareils électriques. Lisez toutes les instructions avant utilisation. Conservez ce mode d'emploi pour référence ultérieure.

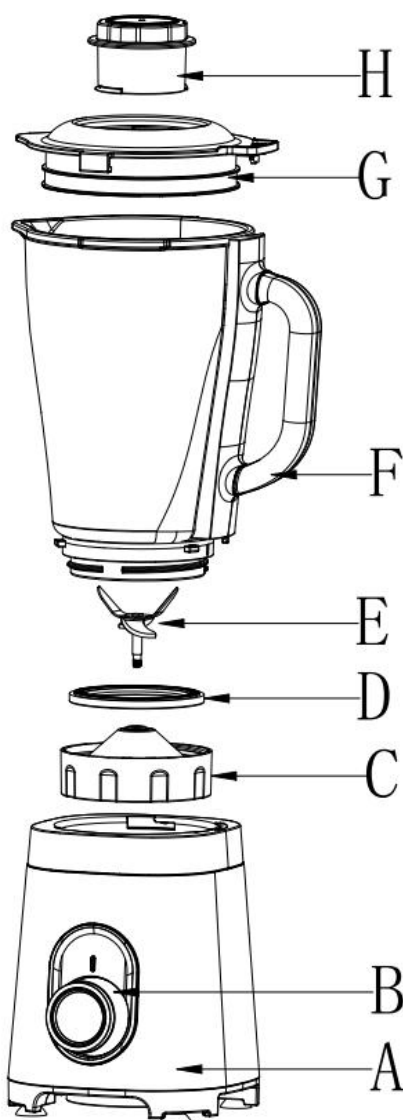
1. Ce produit est destiné exclusivement à un usage domestique et en intérieur. N'utilisez pas ce produit à des fins commerciales, et ne l'utilisez pas à l'extérieur.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
3. Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez ce produit et son cordon hors de portée des enfants.
4. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par des personnes qualifiées de manière similaire afin d'éviter tout danger.
6. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils soient surveillés, qu'ils aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils soient pleinement conscients des dangers encourus.
7. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont au moins 8 ans et sont surveillés par un adulte.
8. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
9. Lors de l'utilisation d'un équipement électrique, des mesures de sécurité doivent toujours être prises pour prévenir les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure en cas de mauvaise utilisation.
10. Assurez-vous que la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension secteur de votre installation. Si ce n'est pas le cas, contactez le revendeur et ne branchez pas l'appareil.
11. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes évidents de dommages ou s'il fuit.
12. Veuillez conserver ce document à portée de main et le remettre au futur propriétaire en cas de cession de votre appareil.
13. N'utilisez pas cet appareil si son cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé ou est tombé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
14. Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires, telles que

- les cuisines dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail
 - les fermes
 - les hôtels, motels et autres environnements résidentiels
 - les chambres d'hôtes
15. L'appareil n'est pas conçu pour être commandé par une minuterie externe ou un système de télécommande
 16. L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et en intérieur.
 17. Ne plongez jamais l'appareil, son cordon d'alimentation ou sa fiche dans l'eau ou tout autre liquide
 18. Pour nettoyer l'appareil, veuillez utiliser un chiffon sec ; n'utilisez pas d'eau pour nettoyer la base du moteur, cela pourrait entraîner des blessures en cas de mauvaise utilisation.
 19. La lame est très tranchante ; veuillez faire attention lorsque vous manipulez les lames coupantes pendant le nettoyage, le vidage du bol et l'entretien de l'appareil.
 20. Faites attention si vous versez un liquide chaud dans l'appareil, car celui-ci pourrait être projeté hors de l'appareil en raison d'une ébullition soudaine.
 21. Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance et avant de procéder au montage, au démontage, au nettoyage ou de vous approcher des pièces en mouvement pendant l'utilisation.
 22. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et veillez à ce que le cordon d'alimentation et la fiche n'entrent pas en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
 23. Ne touchez pas les surfaces du bol qui peuvent être chaudes. Utilisez les poignées fournies.
 24. L'utilisation d'accessoires, y compris des bocaux de mise en conserve, non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures.
 25. Ne laissez pas le cordon pendre au-dessus du bord d'une table ou d'un plan de travail, ni toucher des surfaces chaudes.
 26. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, ni dans un four chauffé.
 27. Il convient de faire preuve d'une extrême prudence lors du déplacement d'un appareil contenant de l'huile chaude ou d'autres liquides chauds.
 28. Le cas échéant, branchez toujours la fiche sur l'appareil et vérifiez que le commutateur est sur OFF avant de brancher le cordon dans la prise murale. Pour débrancher l'appareil, placez le commutateur sur OFF, puis retirez la fiche de la prise murale.
 29. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
 30. Évitez tout contact avec les pièces en mouvement.
 31. Gardez les mains et les ustensiles hors du récipient pendant le mixage afin de réduire le risque de blessures graves pour les personnes ou de dommages au mixeur. Un racloir peut être utilisé, mais uniquement lorsque le mixeur ne fonctionne pas (cela ne s'applique pas à un racloir intégré à l'appareil).
 32. Le couvercle ventilé doit rester en place sur l'ouverture du récipient lors du mixage de liquides chauds.
 33. N'utilisez pas l'appareil si la lame est tordue ou endommagée.
 34. N'essayez pas de retirer le bol du socle du moteur pendant le fonctionnement.
 35. Ne faites jamais fonctionner le produit sans liquide dans le bol ou lorsque celui-ci est vide.
 36. N'essayez jamais de contourner le mécanisme de verrouillage ; assurez-vous que l'accessoire est correctement installé avant utilisation.
 37. Ne remplissez pas le bol au-delà de sa capacité.

- 38. Utilisez toujours le mixeur avec le couvercle en place.
- 39. Débranchez toujours l'appareil en tirant sur la fiche, et non sur le cordon.
- 40. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.
- 41. N'utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées.
- 42. Si l'appareil est mouillé ou tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement.
- 43. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- 44. Conservez tous les emballages (sacs en plastique, film plastique, polystyrène) hors de portée des enfants. Risque d'étouffement

Graphique de la gamme de produits

2. L'ensemble du produit



- | |
|-----------------------|
| A. Boîtier principal |
| B. Bouton |
| C. Base du pot |
| D. Joint d'étanchéité |
| E. Lame |
| F. Pot en verre |
| G. Couvercle |
| H. Couvercle doseur |

UTILISATION

Avant la première utilisation, retirez l'appareil et tous les accessoires avec précaution, en faisant attention aux accessoires tranchants.

Nettoyez les bols et tous les accessoires à l'eau et au savon. Rincez-les et séchez-les soigneusement. Nettoyez l'extérieur et l'intérieur du boîtier de l'appareil avec un chiffon humide, puis essuyez-le.

1- Déroulez complètement le cordon d'alimentation.

2- Vérifiez que la tension en vigueur dans le pays où vous vous trouvez correspond à celle indiquée sur l'appareil.

3- Branchez l'appareil sur une prise de courant appropriée (et reliée à la terre si l'appareil est de classe I), afin d'éviter tout danger.

4- Débranchez le cordon d'alimentation avant toute opération de nettoyage, d'entretien ou de montage des accessoires.

5- Ne modifiez en aucun cas l'appareil.

Mode d'emploi

1. Bouton rotatif – « 0 » signifie « Arrêt » ; « 1 » à « 2 » correspondent au réglage de la vitesse.
2. Commutateur de fonction pulse – tournez le bouton du commutateur sur « P », maintenez-le enfoncé pour que l'appareil fonctionne à vitesse maximale.
3. La capacité maximale du bol est de 1,5 L ; ne dépassez pas le niveau maximal indiqué.
4. Ce mixeur ne doit pas fonctionner à vide ; nous recommandons 2 parts de fruits tendres et 3 parts d'eau (fruits tendres uniquement, tels que carottes, pommes, etc.), et une durée de fonctionnement ne dépassant pas 2 minutes.

Instructions clés

1. Bol de mixage – capacité de 1,5 litre, en verre, lame en acier inoxydable SUS 420, matériau de qualité alimentaire.
2. Vitesse – 19 000 tr/min, haute vitesse, garantie de bonnes performances.
3. Bruit – moins de 85 dB (à 1 mètre du produit, bruit de fond inférieur à 65 dB).
4. Protection :
Interrupteur de sécurité – Si le bol mixeur n'est pas en place ou s'il est retiré pendant le fonctionnement, l'appareil ne fonctionnera pas. Vous devez mettre le bol mixeur en place, tourner le bouton sur la position « 0 », puis commencer à utiliser l'appareil ;
Protection contre la surchauffe – Si l'appareil est soumis à une surcharge pendant une longue période, le limiteur thermique l'arrêtera pour protéger le moteur contre la surchauffe. Si le limiteur thermique se déclenche, veuillez réduire la charge du bol mixeur, attendre environ 30 minutes pour laisser le moteur refroidir, puis réutiliser l'appareil.
Protection contre les surintensités – Si vous mixez des aliments très durs (ou de très gros morceaux) de manière incorrecte, la lame peut se bloquer et le limiteur de courant arrêtera l'appareil. Si le limiteur de courant se déclenche, veuillez éteindre l'appareil, retirer les aliments très durs ou de très gros morceaux, puis réutiliser l'appareil.

Nettoyage et entretien

1. Avant le nettoyage, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation et le régulateur de vitesse sont en position

« 0 », puis débranchez la fiche de la prise secteur.

2. Pour nettoyer le bol, vous pouvez utiliser de l'eau, mais pas de produits chimiques ni d'autres liquides.
3. Pour nettoyer la base du moteur, utilisez uniquement un chiffon sec ; n'utilisez jamais de chiffon humide pour nettoyer la base du moteur et ne plongez jamais la base du moteur dans l'eau.
4. Si l'appareil émet un bruit anormal ou vibre fortement, veuillez cesser de l'utiliser et le renvoyer au service après-vente pour qu'il soit vérifié. Ne réparez jamais l'appareil vous-même.

Stockage

1. Après utilisation, veuillez remballer le produit et le stocker dans un endroit sec, à l'abri de la lumière du soleil.
2. Assurez-vous que les enfants ne puissent pas atteindre le produit.
3. Veillez à ce que le produit soit sec avant de le remballer.

GARANTIE

Garanties légales (mentions légales)

Indépendamment de la garantie commerciale, le consommateur bénéficie de la garantie légale de conformité prévue aux articles L.217-3 à L.217-8 du Code de la consommation (durée : 2 ans à compter de la livraison du bien), ainsi que de la garantie contre les vices cachés prévue aux articles 1641 et 1648 du Code civil français. Ces garanties légales s'appliquent conformément à la loi, indépendamment de la garantie commerciale et sans frais pour le consommateur.

Garantie commerciale H.KOENIG

La garantie commerciale H.KOENIG est valable 2 ans pour les produits neufs, à compter de la date d'achat ou de la livraison. Une preuve d'achat est requise pour toute intervention.

Le produit est réparable pendant et après la période de garantie. La disponibilité des pièces de rechange est assurée conformément à la réglementation en vigueur.

Les accessoires, les consommables et les pièces remplaçables par l'utilisateur peuvent être commandés, sous réserve de disponibilité, à l'adresse suivante : <https://sav.hkoenig.com>

Ce qui est couvert (garantie commerciale)

- Les pannes et dysfonctionnements résultant d'un défaut de fabrication avéré survenant dans le cadre d'une utilisation normale conformément au manuel d'utilisation.
- La réparation, y compris la main-d'œuvre et le remplacement des pièces reconnues comme défectueuses.

Ce qui n'est pas couvert (garantie commerciale)

La garantie commerciale ne s'applique pas dans les cas suivants. Ces exclusions n'affectent pas l'application des garanties légales.

- L'usure normale résultant de l'utilisation du produit.
- Les pièces d'usure et les consommables liés à l'entretien courant, dont la durée de vie dépend de l'utilisation et de l'entretien (par exemple, filtres, batteries, joints, brosses, accessoires, etc.).
- Dommages accidentels (chocs, chutes, mauvaise manipulation).
- Utilisation inappropriée ou non-respect des instructions du manuel d'utilisation.
- Entretien incorrect ou absence d'entretien (par exemple, filtres non entretenus, conduits obstrués, non-respect nettoyage recommandé, etc.).
- Dommages d'origine externe (incendie, dégâts des eaux, surtension, fluctuations de tension, conditions météorologiques extrêmes, etc.).
- Produit modifié, démonté ou réparé par une personne non autorisée.
- Utilisation professionnelle ou à des fins autres que domestiques, lorsque le produit n'est pas destiné à une telle utilisation.

- Installation ou montage incorrect, sauf s'il a été effectué par un technicien ou un agent agréé par H.KOENIG.
- Produit dont le numéro de série est manquant, altéré ou illisible.
- Défaillances dues à des circonstances indépendantes de notre volonté (par exemple, événements exceptionnels, catastrophes naturelles).

Pièces d'usure

Certaines pièces ont une durée de vie limitée qui dépend des conditions d'utilisation et d'entretien. Leur remplacement est considéré comme un entretien de routine au titre de la garantie commerciale, sans préjudice aux garanties légales.

Comment obtenir de l'aide

Pour toute assistance, rendez-vous sur : <https://sav.hkoenig.com>

- Saisissez la référence de votre appareil pour accéder aux ressources disponibles (manuel, FAQ, dépannage).
- Si aucune solution ne résout votre problème, utilisez l'option « La réponse a-t-elle résolu votre problème ? » pour accéder au formulaire de demande d'assistance.
- Une fois la demande envoyée, notre service après-vente vous contactera.

Réparations (conseils pratiques)

- Conservez votre preuve d'achat.
- Emballez soigneusement l'appareil avant de l'expédier afin d'éviter tout dommage pendant le transport.

Pièces d'usure et accessoires

Les pièces d'usure et les accessoires (par exemple, filtres, joints, batteries, brosses, accessoires) peuvent nécessiter un remplacement en fonction de l'utilisation et de l'entretien. Ils peuvent être commandés, sous réserve de disponibilité, à l'adresse suivante : <https://sav.hkoenig.com>

Si vous rencontrez des difficultés pour accéder au portail du service après-vente, vous pouvez contacter notre service client via notre page de contact : <https://www.hkoenig.com/html/contact.htm>

Caractéristiques techniques

Tension nominale : 220 - 240 V

Fréquence nominale : 50/60 Hz

Puissance nominale : 550 W

Capacité nominale du bol mixeur : 1,5 L

Élimination respectueuse de l'environnement



ATTENTION :

Ne jetez pas ce produit avec les autres déchets ménagers. Il existe un système de tri de ce déchet au niveau local, vous devrez vous renseigner auprès de vos autorités locales sur les lieux où vous pouvez rapporter ce produit. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-dessous indique que les équipements électriques et électroniques doivent être choisis avec soin ; une poubelle sur roulettes est barrée d'une croix.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France

www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél. : +33 1 64 67 00 05.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung von Elektrogeräten gelten die folgenden grundlegenden Sicherheitshinweise. Lesen Sie vor der Verwendung alle Anweisungen durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf.

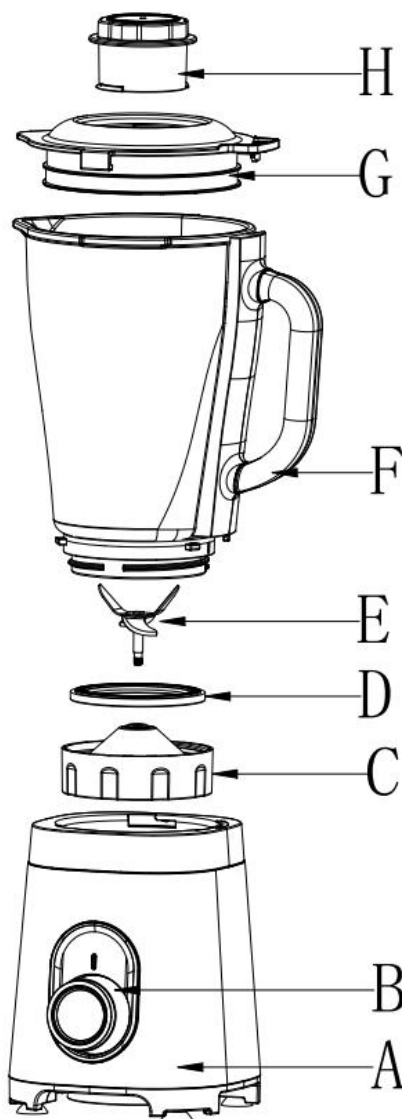
1. Dieses Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch und den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für gewerbliche Zwecke und verwenden Sie es nicht im Freien.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
3. Dieses Produkt darf nicht von Kindern verwendet werden. Bewahren Sie dieses Produkt und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
4. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
5. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dessen , einem Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden, Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der damit verbundenen Gefahren voll bewusst sind.
7. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
8. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fern.
9. Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen stets Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und/oder Verletzungen bei unsachgemäßer Verwendung zu vermeiden.
10. Stellen Sie sicher, dass die Nennspannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung Ihrer Installation übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an den Händler und schließen Sie das Gerät nicht an.
11. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, offensichtliche Beschädigungen aufweist oder undicht ist.
12. Bitte bewahren Sie dieses Dokument griffbereit auf und geben Sie es im Falle einer Weitergabe Ihres Geräts an den zukünftigen Besitzer weiter.
13. Betreiben Sie dieses Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es beschädigt wurde oder heruntergefallen ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder

- einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
14. Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie z. B.
 - Küchenbereichen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - Bauernhöfen
 - in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen
 - Gästezimmer
 15. Das Gerät ist nicht für den Betrieb über externe Zeitschaltuhren oder Fernbedienungssysteme vorgesehen
 16. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und den Einsatz in Innenräumen bestimmt.
 17. Tauchen Sie das Gerät, sein Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein
 18. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts bitte ein trockenes Tuch; reinigen Sie den Motorsockel nicht mit Wasser, da dies zu Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch führen kann.
 19. Das Messeraufsatz ist sehr scharf. Bitte seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den scharfen Schneidklingen während der Reinigung, beim Entleeren des Behälters und bei der Wartung.
 20. Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeit in das Gerät gegossen wird, da diese durch plötzliches Aufkochen aus dem Gerät herausspritzen kann.
 21. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenbauen, auseinanderbauen, reinigen oder sich beweglichen Teilen nähern, die während des Betriebs in Bewegung sind.
 22. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein und lassen Sie das Netzkabel und den Stecker nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
 23. Berühren Sie keine Oberflächen des Behälters, die heiß sein könnten. Verwenden Sie die vorgesehenen Griffe.
 24. Die Verwendung von Zubehörteilen, einschließlich Einmachgläsern, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen werden, kann zu Brandgefahr, Stromschlag oder Verletzungen führen.
 25. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen und vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen.
 26. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds oder in einen beheizten Ofen.
 27. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie ein Gerät bewegen, das heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten enthält.
 28. Stecken Sie gegebenenfalls immer zuerst den Stecker in das Gerät und vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf „OFF“ steht, bevor Sie das Kabel in die Steckdose stecken. Zum Trennen schalten Sie den Schalter auf „OFF“ und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
 29. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.
 30. Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen.
 31. Halten Sie während des Mixvorgangs Hände und Utensilien vom Behälter fern, um das Risiko schwerer Verletzungen oder Schäden am Standmixer zu verringern. Ein Schaber darf verwendet werden, jedoch nur, wenn der Mixer nicht in Betrieb ist (gilt nicht für einen zugelassenen, im Gerät integrierten Schaber).

32. Der belüftete Deckel sollte beim Mixen heißer Flüssigkeiten auf der Öffnung des Behälters verbleiben.
33. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Klinge verbogen oder beschädigt ist.
34. Versuchen Sie nicht, den Mixbehälter während des Betriebs vom Motorsockel zu entfernen.
35. Betreiben Sie das Produkt niemals ohne Flüssigkeit im Behälter oder wenn dieser leer ist.
36. Versuchen Sie niemals, den Verriegelungsmechanismus zu umgehen; stellen Sie sicher, dass das Zubehör vor dem Betrieb vollständig installiert ist.
37. Füllen Sie den Behälter nicht über.
38. Betreiben Sie den Mixer immer mit aufgesetztem Deckel.
39. Ziehen Sie den Stecker immer am Stecker und nicht am Kabel aus der Steckdose.
40. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, Dusche, eines Waschbeckens oder eines anderen mit Wasser gefüllten Behälters.
41. Verwenden Sie das Gerät niemals mit nassen Händen.
42. Wenn das Gerät nass wird oder ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker.
43. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
44. Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Folie, Styropor) außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erstickungsgefahr

Produktlinien-Diagramm

3. Das gesamte Produkt



- | | |
|----|---------------|
| A. | Hauptgehäuse |
| B. | Knopf |
| C. | Behälterboden |
| D. | Dichtungsring |
| E. | Klinge |
| F. | Glasbehälter |
| G. | Deckel |
| H. | Messdeckel |

GEBRAUCH

Nehmen Sie vor dem ersten Gebrauch das Gerät und sämtliches Zubehör vorsichtig und unter Beachtung der scharfen Teilen.

Reinigen Sie die Schüsseln und das gesamte Zubehör mit Wasser und Seife. Spülen Sie alles gründlich ab und trocknen Sie es. Reinigen Sie die Außen- und Innenseite des Gehäuses mit einem feuchten Tuch ab und wischen Sie es trocken.

1- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab.

2- Vergewissern Sie sich, dass die in Ihrem Land geltende Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen übereinstimmt.

3- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an (und an eine geerdete Steckdose, wenn es sich um ein Gerät der Klasse I handelt), um Gefahren zu vermeiden.

4- Trennen Sie das Netzkabel vor jeglichen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten sowie vor dem Zusammenbau von Zubehörteilen.

5- Nehmen Sie niemals Änderungen am Gerät vor.

Bedienungsanleitung

1. Drehschalter – „0“ bedeutet „Aus“; „1“ bis „2“ dienen zur Geschwindigkeitsregelung.
2. Schalter für die Pulsfunktion – Drehen Sie den Drehknopf auf „P“ und halten Sie ihn gedrückt, damit das Gerät mit maximaler Geschwindigkeit läuft.
3. Das Fassungsvermögen des Behälters beträgt maximal 1,5 l; die maximale Füllmarke darf nicht überschritten werden.
4. Dieser Mixer darf nicht im leeren Zustand betrieben werden; wir empfehlen 2 Teile weiches Obst und 3 Teile Wasser (nur weiches Obst wie Karotten, Äpfel usw.) sowie eine Betriebszeit von maximal 2 Minuten.

Wichtige Hinweise

1. Mixbehälter – 1,5 Liter Fassungsvermögen, Glas, Klinge aus SUS 420-Edelstahl, lebensmittelechtes Material.
2. Drehzahl – 19.000 U/min, hohe Drehzahl, gute Leistungsgarantie.
3. Geräuschpegel – unter 85 dB (1 Meter vom Produkt entfernt, Hintergrundgeräusche unter 65 dB).
4. Sicherheit:
Sicherheitsschalter – Wenn der Mixbehälter nicht richtig sitzt oder während des Betriebs entfernt wird, funktioniert das Gerät nicht. Sie müssen den Mixbehälter richtig aufsetzen, den Drehknopf auf „0“ stellen und dann das Gerät in Betrieb nehmen;
Überhitzungsschutz – Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum überlastet ist, schaltet der Thermoschutz das Gerät ab, um den Motor vor Überhitzung zu schützen. Wenn der Thermoschutz anspricht, reduzieren Sie bitte die Beladung des Mixbehälters, warten Sie etwa 30 Minuten, damit der Motor abkühlen kann, und nehmen Sie das Gerät dann wieder in Betrieb.
Überstromschutz – Wenn Sie sehr harte (oder sehr große) Lebensmittel falsch mixen, kann sich das Messer blockieren, woraufhin der Strombegrenzer das Gerät abschaltet. Wenn der Strombegrenzer anspricht, schalten Sie das Gerät bitte aus, entfernen Sie die sehr harten oder sehr großen Lebensmittel und verwenden Sie das Gerät anschließend erneut.

Reinigung und Wartung

1. Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass der Netzschalter und der Drehzahlregler auf „0“ stehen, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Zum Reinigen des Mixbehälters können Sie Wasser verwenden, jedoch keine chemischen Reinigungsmittel oder andere Flüssigkeiten.
3. Verwenden Sie zur Reinigung des Motorsockels nur ein trockenes Tuch; reinigen Sie den Motorsockel niemals mit einem feuchten Tuch und tauchen Sie ihn nicht in Wasser ein.
4. Sollte das Gerät ungewöhnliche Geräusche machen oder stark vibrieren, stellen Sie den Betrieb bitte ein und senden Sie das Gerät zur Überprüfung an den Kundendienst zurück. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.

Lagerung

1. Verpacken Sie das Produkt nach dem Gebrauch wieder ein und lagern Sie es an einem trockenen Ort,

geschützt vor Sonneneinstrahlung.

2. Stellen Sie sicher, dass Kinder keinen Zugang zum Produkt haben.
3. Halten Sie das Produkt vor dem Wiedereinpacken trocken.

GARANTIE

Gesetzliche Gewährleistung (Rechtlicher Hinweis)

Unabhängig von der kommerziellen Garantie genießt der Verbraucher die gesetzliche Konformitätsgarantie Konformität gemäß den Artikeln L.217-3 bis L.217-8 des französischen Verbrauchergesetzbuchs (Dauer: 2 Jahre ab Lieferung der Ware) sowie der Gewährleistung für versteckte Mängel gemäß den Artikeln 1641 und 1648 des französischen Zivilgesetzbuchs. Diese gesetzlichen Gewährleistungen gelten gemäß

gemäß den gesetzlichen Bestimmungen, unabhängig von der gewerblichen Gewährleistung und für den Verbraucher kostenlos.

H.KOENIG-Herstellergarantie

Die H.KOENIG-Händlergarantie gilt für neue Produkte für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum des Kaufs oder der Lieferung. Für jede Serviceleistung ist ein Kaufnachweis erforderlich.

Das Produkt ist während und nach Ablauf der Garantiezeit reparierbar. Die Verfügbarkeit von Ersatzteilen ist gemäß den geltenden Vorschriften gewährleistet.

Zubehör, Verbrauchsmaterialien und vom Benutzer austauschbare Teile können, vorbehaltlich der Verfügbarkeit, bestellt werden unter: <https://sav.hkoenig.com>

Was ist abgedeckt (kommerzielle Garantie)

- Ausfälle und Fehlfunktionen, die auf einen nachgewiesenen Herstellungsfehler zurückzuführen sind und bei normalem Gebrauch gemäß der Bedienungsanleitung auftritt.
- Reparatur, einschließlich Arbeitsaufwand und Austausch von Teilen, die als defekt anerkannt wurden.

Was ist nicht abgedeckt (kommerzielle Garantie)

Die kommerzielle Garantie gilt nicht in den folgenden Fällen. Diese Ausschlüsse haben keinen Einfluss auf die Anwendung gesetzlicher Gewährleistungsrechte.

- Normale Abnutzung, die durch die Nutzung des Produkts entsteht.
- Verschleißteile und Verbrauchsmaterialien im Zusammenhang mit routinemäßiger Wartung, deren Lebensdauer von der Nutzung und Wartung (z. B. Filter, Batterien, Dichtungen, Bürsten, Zubehör usw.).
- Unfallschäden (Stöße, Stürze, unsachgemäße Handhabung).
- Unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
- Falsche oder fehlende Wartung (z. B. nicht gewartete Filter, verstopfte Kanäle, Nichtdurchführung empfohlener Reinigung usw.).
- Schäden durch äußere Einflüsse (Feuer, Wasserschäden, Überspannung, Spannungsschwankungen, extreme Wetterbedingungen usw.).
- Produkt wurde von einer nicht autorisierten Person verändert, zerlegt oder repariert.
- Gewerbliche Nutzung oder Nutzung für andere als häusliche Zwecke, wenn das Produkt nicht für
- Unsachgemäße Installation oder Montage, sofern diese nicht von einem von H.KOENIG autorisierten Techniker oder Vertreter durchgeführt wurde.
- Produkt mit fehlender, veränderter oder unleserlicher Seriennummer.
- Ausfälle aufgrund von Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen (z. B. außergewöhnliche Ereignisse, Naturkatastrophen).

Verschleißteile

Einige Teile haben eine begrenzte Lebensdauer, die von den Einsatz- und Wartungsbedingungen abhängt. Ihr

Austausch gilt im Rahmen der gewerblichen Garantie als routinemäßige Wartung, unbeschadet gesetzlicher Gewährleistungsansprüche.

So erhalten Sie Unterstützung

Wenn Sie Hilfe benötigen, besuchen Sie: <https://sav.hkoenig.com>

- Geben Sie die Artikelnummer Ihres Geräts ein, um auf die verfügbaren Ressourcen zuzugreifen (Handbuch, FAQ, Fehlerbehebung).
 - Wenn keine Lösung Ihr Problem behebt, nutzen Sie die Option „Hat die Antwort Ihr Problem gelöst?“, um auf das Formular für Supportanfragen zuzugreifen.
 - Sobald die Anfrage abgeschickt wurde, wird sich unser Kundendienstteam mit Ihnen in Verbindung setzen.
- Reparaturen (praktische Tipps)
- Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf.
 - Verpacken Sie das Gerät vor dem Versand sorgfältig, um Transportschäden zu vermeiden.

Verschleißteile und Zubehör

Verschleißteile und Zubehör (z. B. Filter, Dichtungen, Batterien, Bürsten, Zubehör) müssen je nach Nutzung und Wartung ausgetauscht werden müssen. Sie können, vorbehaltlich der Verfügbarkeit unter: <https://sav.hkoenig.com>

Sollten Sie Schwierigkeiten beim Zugriff auf das Kundendienstportal haben, können Sie unseren Kundendienst über unsere Kontaktseite erreichen: <https://www.hkoenig.com/html/contact.htm>

Technische Daten

Nennspannung: 220–240 V

Nennfrequenz: 50/60 Hz

Nennleistung: 550 W

Nennvolumen des Mixbehälters: 1,5 l

Umweltgerechte Entsorgung



ACHTUNG:

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen. Da dieses Abfallprodukts in den Gemeinden, müssen Sie Ihre örtlichen Behörden über die Stellen, an denen Sie dieses Produkt abgeben können. Tatsächlich enthalten Elektro- und Elektronikgeräte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und recycelt werden sollten. Das Symbol hier weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronikgeräte sorgfältig ausgewählt werden; ein Abfallcontainer auf Rädern ist mit einem Kreuz gekennzeichnet.

Adeva SAS / H.Koenig Europe – 8 rue Marc Seguin – 77290 Mitry Mory – Frankreich
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tel.: +33 1 64 67 00 05.

Belangrijke veiligheidsmaatregelen

De volgende basisveiligheidsmaatregelen zijn van toepassing bij het gebruik van elektrische apparaten. Lees alle instructies voor gebruik. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

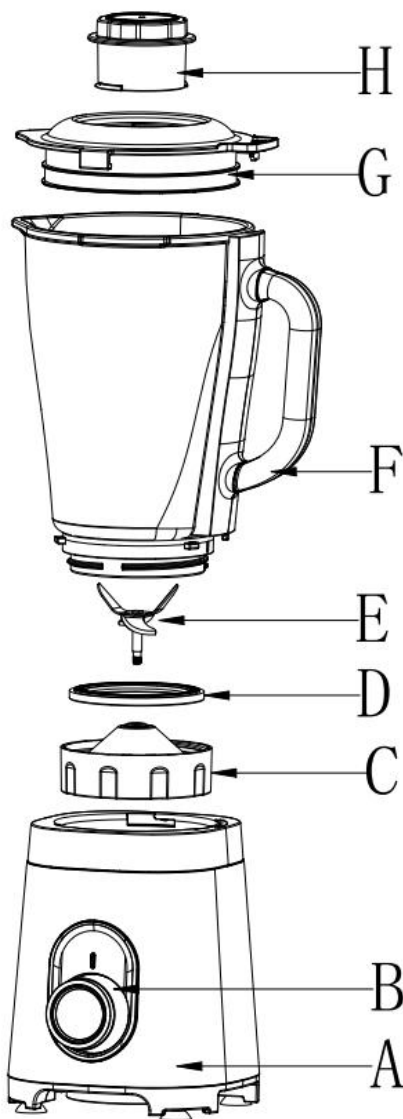
1. Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk en binnenshuis gebruik. Gebruik dit product niet voor commerciële doeleinden, en gebruik het niet buitenshuis.
2. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
3. Dit product mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd dit product en het snoer buiten het bereik van kinderen.
4. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.
5. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceagent of soortgelijke gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
6. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar, mits zij onder toezicht staan, instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich volledig bewust zijn van de gevaren.
7. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ten minste 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan van een volwassene.
8. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
9. Bij het gebruik van elektrische apparatuur moeten altijd veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en/of letsel bij verkeerd gebruik te voorkomen.
10. Zorg ervoor dat de nominale spanning op het typeplaatje overeenkomt met de netspanning van uw installatie. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met de dealer en sluit het apparaat niet aan.
11. Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er duidelijke tekenen van schade zichtbaar zijn of als het lekt.
12. Bewaar dit document en geef het aan de toekomstige eigenaar in geval van overdracht van uw apparaat.
13. Gebruik dit apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt of als het beschadigd is of gevallen is. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of een even gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
14. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals
 - keukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen

- boerderijen
 - in hotels, motels en andere woonomgevingen
 - gastenkamers
15. Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend via een externe timer of een afstandsbedieningssysteem
 16. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
 17. Dompel het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof
 18. Gebruik voor het schoonmaken van het apparaat een droge doek; gebruik geen water om de motorbasis schoon te maken, dit kan leiden tot mogelijk letsel door verkeerd gebruik.
 19. Het mes is zeer scherp; wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe snijbladen tijdens het schoonmaken, het legen van de kom en het onderhoud.
 20. Wees voorzichtig als er hete vloeistof in het product wordt gegoten, aangezien deze door plotselinge stoomvorming uit het apparaat kan worden gespoten.
 21. Schakel het product altijd uit en koppel het los van de stroomtoevoer als het onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt, schoonmaakt of in de buurt komt van onderdelen die tijdens het gebruik bewegen.
 22. Dompel het product niet onder en zorg ervoor dat het netsnoer en de stekker niet in contact komen met water of andere vloeistoffen.
 23. Raak de oppervlakken van de kom niet aan, aangezien deze heet kunnen zijn. Gebruik de meegeleverde handgrepen.
 24. Het gebruik van hulpstukken, waaronder inmaakpotten, die niet door de fabrikant van het apparaat worden aanbevolen, kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.
 25. Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen en zorg dat het geen hete oppervlakken raakt.
 26. Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische brander of in een verwarmde oven.
 27. Wees uiterst voorzichtig bij het verplaatsen van een apparaat dat hete olie of andere hete vloeistoffen bevat.
 28. Sluit, indien van toepassing, altijd eerst de stekker op het apparaat aan en controleer of de schakelaar op UIT staat voordat u het snoer in het stopcontact steekt. Om de stekker los te koppelen, zet u de schakelaar op UIT en haalt u vervolgens de stekker uit het stopcontact.
 29. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
 30. Vermijd contact met bewegende onderdelen.
 31. Houd handen en keukengerei uit de kom tijdens het mixen om het risico op ernstig letsel of schade aan de staafmixer te verminderen. Een schraper mag worden gebruikt, maar alleen wanneer de staafmixer niet draait (dit geldt niet voor een goedgekeurde schraper die in het apparaat is geïntegreerd).
 32. Het ventilerende deksel moet op zijn plaats blijven zitten over de opening van de deksel wanneer hete vloeistoffen worden gemengd.
 33. Gebruik het product niet als het mes gebogen of beschadigd is.
 34. Probeer de mengbeker niet van de motorbasis te verwijderen tijdens het gebruik.
 35. Gebruik het product nooit zonder vloeistof in de kan of wanneer deze leeg is.
 36. Probeer nooit het vergrendelingsmechanisme te omzeilen; zorg ervoor dat het accessoire volledig is geïnstalleerd voordat u het apparaat in gebruik neemt.
 37. Vul de kan niet te vol.
 38. Gebruik de blender altijd met de deksel erop.

39. Trek altijd aan de stekker, niet aan het snoer, om het apparaat los te koppelen.
40. Gebruik het apparaat niet in de buurt van een badkuip, douche, wastafel of een andere bak met water.
41. Gebruik het apparaat nooit met natte handen.
42. Als het apparaat nat wordt of in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
43. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het in gebruik is.
44. Houd alle verpakkingsmaterialen (plastic zakken, folie, polystyreen) buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar

Productlijn grafiek

1. Het complete product



- | | |
|----|------------------|
| A. | Hoofdbehuizing |
| B. | Knop |
| C. | Basis van de pot |
| D. | Afdichtingsring |
| E. | Mes |
| F. | Glas |
| G. | Deksel |
| H. | Maatdeksel |

GEBRUIK

Haal het apparaat en alle accessoires vóór het eerste gebruik voorzichtig uit de verpakking en let daarbij op de scherpe onderdelen.

Reinig de kommen en alle accessoires met water en zeep. Spoel ze af en droog ze grondig af. Reinig de buiten- en binnenkant van de behuizing van het apparaat met een vochtige doek en veeg deze droog.

1- Rol het netsnoer volledig uit.

2- Controleer of de netspanning in het land waar u zich bevindt overeenkomt met de spanning die op het apparaat staat aangegeven.

3- Sluit het apparaat aan op een geschikt stopcontact (en geaard indien het apparaat van klasse I is) om gevaar te voorkomen.

4- Koppel de voedingskabel los vóór elke reinigings- of onderhoudsbeurt en het monteren van accessoires.

5- Breng nooit op enigerlei wijze wijzigingen aan het apparaat aan.

Gebruiksaanwijzing

1. Draaiknop – “0” betekent UIT; “1” tot “2” is snelheidsregeling.
2. Pulsfunctieschakelaar – draai de draaiknop naar “P”, houd de schakelaar ingedrukt, het apparaat werkt op maximale snelheid.
3. De maximale inhoud van de kan is 1,5 l; zorg ervoor dat het maximale vulniveau niet wordt overschreden.
4. Deze blender mag niet leeg worden gebruikt; wij raden 2 delen zacht fruit en 3 delen water aan (alleen zacht fruit, zoals wortel, appel, enz.), en de gebruiksduur mag niet langer zijn dan 2 minuten.

Belangrijke instructies

1. Mixkan – inhoud 1,5 liter, glas, mes van roestvrij staal SUS 420, materiaal geschikt voor contact met levensmiddelen.
2. Snelheid – 19.000 tpm hoge snelheid, goede prestatiegarantie.
3. Geluid – minder dan 85 dB (op 1 meter afstand van het product, achtergrondgeluid minder dan 65 dB).
4. Beveiliging:
Veiligheidsschakelaar – Als de mengbeker niet op zijn plaats staat of tijdens het gebruik wordt verwijderd, werkt het product niet. U moet de mengbeker op zijn plaats zetten, de knop naar de stand “0” draaien en vervolgens het product in gebruik nemen;
Oververhittingsbeveiliging – Als het product gedurende lange tijd overbelast wordt, zal de thermische beveiliging het product uitschakelen om te voorkomen dat de motor oververhit raakt. Als de thermische beveiliging in werking treedt, verminder dan de belasting van de mengbeker, wacht ongeveer 30 minuten om de motor te laten afkoelen en gebruik het product daarna opnieuw.
Overstroombeveiliging – Als u zeer hard voedsel (of zeer groot voedsel) op onjuiste wijze mixt, kan het mes blokkeren, waarna de stroombeveiliging het product uitschakelt. Als de stroombeveiliging in werking treedt, schakelt u het product uit, verwijdert u het zeer harde of zeer grote voedsel en gebruikt u het product vervolgens opnieuw.

Reiniging en onderhoud

1. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar en de snelheidsregelaar in de stand “0” staan en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
2. U kunt de mengbeker met water reinigen, maar niet met chemische middelen of andere vloeistoffen.

3. Gebruik voor het reinigen van de motorbasis alleen een droge doek. Gebruik nooit een natte doek om de motorbasis schoon te maken en dompel de motorbasis nooit onder in water.
4. Als het product abnormale geluiden maakt of hevig trilt, stop dan met het gebruik van dit product en stuur het terug naar de serviceagent voor controle. Probeer het product nooit zelf te repareren.

Opslag

1. Verpak het product na gebruik opnieuw en bewaar het op een droge plaats, uit de zon.
2. Zorg ervoor dat kinderen het product niet kunnen bereiken.
3. Houd het product droog voordat u het weer inpakt.

GARANTIE

Wettelijke garanties (wettelijke kennisgeving)

Ongeacht de commerciële garantie geniet de consument de wettelijke garantie van conformiteit zoals bepaald in de artikelen L.217-3 tot en met L.217-8 van het Franse Consumentenwetboek (duur: 2 jaar vanaf de levering van de goederen), evenals de garantie tegen verborgen gebreken zoals bepaald in artikelen 1641 en 1648 van het Franse Burgerlijk Wetboek. Deze wettelijke garanties zijn van toepassing in overeenstemming conform de wet, los van de commerciële garantie en zonder kosten voor de consument.

H.KOENIG commerciële garantie

De commerciële garantie van H.KOENIG geldt voor nieuwe producten gedurende 2 jaar, te rekenen vanaf de datum van aankoop of levering. Voor elke service is een aankoopbewijs vereist.

Het product kan tijdens en na de garantieperiode worden gerepareerd. De beschikbaarheid van reserveonderdelen is gewaarborgd in overeenstemming met de geldende regelgeving.

Accessoires, verbruiksartikelen en door de gebruiker te vervangen onderdelen kunnen, afhankelijk van de beschikbaarheid, worden besteld via: <https://sav.hkoenig.com>

Wat valt onder de dekking (commerciële garantie)

- Storingen en defecten die het gevolg zijn van een aangetoond fabricagefout die optreedt bij normaal gebruik in overeenstemming met de gebruikershandleiding.
- Reparatie, inclusief arbeidskosten en vervanging van onderdelen die als defect zijn aangemerkt.

Wat valt niet onder de dekking (commerciële garantie)

De commerciële garantie is niet van toepassing in de volgende gevallen. Deze uitsluitingen hebben geen invloed op de toepassing van wettelijke garanties.

- Normale slijtage als gevolg van het gebruik van het product.
- Slijtageonderdelen en verbruiksartikelen die verband houden met routineonderhoud, waarvan de levensduur afhankelijk is van gebruik en onderhoud (bijv. filters, batterijen, afdichtingen, borstels, accessoires, enz.).
- Schade door ongelukken (stoten, vallen, verkeerd gebruik).
- Onjuist gebruik of het niet opvolgen van de instructies in de gebruikershandleiding.
- Onjuist of gebrek aan onderhoud (bijv. filters niet onderhouden, verstopte kanalen, het niet uitvoeren van de aanbevolen reiniging, enz.).
- Schade van externe oorsprong (brand, waterschade, stroompieken, spanningsschommelingen, extreme weersomstandigheden, enz.).
- Product gewijzigd, gedemonteerd of gerepareerd door een onbevoegde persoon.
- Professioneel gebruik of gebruik voor andere doeleinden dan huishoudelijk gebruik, wanneer het product niet voor dergelijk gebruik.
- Onjuiste installatie of montage, tenzij uitgevoerd door een door H.KOENIG geautoriseerde technicus of vertegenwoordiger.
- Product met een ontbrekend, gewijzigd of onleesbaar serienummer.

- Storingen als gevolg van omstandigheden buiten onze macht (bijv. uitzonderlijke gebeurtenissen, natuurrampen).

Slijtageonderdelen

Sommige onderdelen hebben een beperkte levensduur die wordt beïnvloed door gebruiks- en onderhoudsomstandigheden. De vervanging wordt beschouwd als routineonderhoud onder de commerciële garantie, onverminderd aan wettelijke garanties.

Hoe kunt u ondersteuning krijgen

Ga voor ondersteuning naar: <https://sav.hkoenig.com>

- Voer het referentienummer van uw apparaat in om toegang te krijgen tot de beschikbare bronnen (handleiding, veelgestelde vragen, probleemoplossing).
- Als geen enkele oplossing uw probleem oplost, gebruik dan de optie “Heeft het antwoord uw probleem opgelost?” om het formulier voor hulpverzoeken te openen.
- Zodra het verzoek is ingediend, neemt ons aftersales-team contact met u op.

Reparaties (praktische tips)

- Bewaar uw aankoopbewijs.
- Verpak het apparaat zorgvuldig voordat u het verstuurt om schade tijdens het transport te voorkomen.

Verbruiksartikelen en accessoires

Verbruiksartikelen en accessoires (bijv. filters, afdichtingen, batterijen, borstels, accessoires) moeten worden vervangen, afhankelijk van het gebruik en het onderhoud. Ze kunnen worden besteld, afhankelijk van beschikbaarheid, via: <https://sav.hkoenig.com>

Als u moeite heeft met het openen van het after-sales serviceportaal, kunt u contact opnemen met onze klantenservice via onze contactpagina: <https://www.hkoenig.com/html/contact.htm>

Technische gegevens

Nominale spanning: 220 - 240 V

Nominale frequentie: 50/60 Hz

Nominaal vermogen: 550 W

Nominale inhoud mengbeker: 1,5 l

Milieuvriendelijke verwijdering



LET OP:

Gooi dit product niet weg zoals andere huishoudelijke producten. Er is een scheiding van dit afvalproduct in gemeenten, u dient uw lokale autoriteiten te informeren over de locaties waar u dit product kunt inleveren. Elektrische en elektronische producten bevatten namelijk gevaarlijke stoffen die schadelijk zijn voor het milieu of de menselijke gezondheid en moeten worden gerecycled. Het symbool hier geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur zorgvuldig moet worden gekozen; een afvalcontainer op wielen is gemarkeerd met een kruis.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - Frankrijk
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tel.: +33 1 64 67 00 05.

Precauciones importantes

Al utilizar aparatos eléctricos, se deben tener en cuenta las siguientes precauciones básicas de seguridad; lea todas las instrucciones antes de utilizarlos. Guarde este manual de instrucciones para futuras consultas.

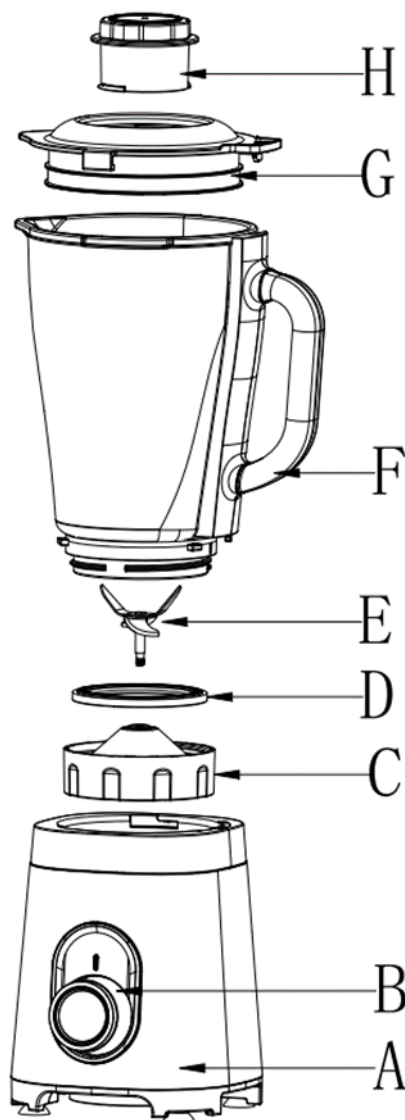
1. Este producto está destinado exclusivamente al uso doméstico y en interiores. No utilice este producto con fines comerciales, ni lo utilice en exteriores.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
3. Este producto no debe ser utilizado por niños. Mantenga este producto y su cable fuera del alcance de los niños.
4. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o por personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
6. Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad, siempre que estén supervisados, hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y sean plenamente conscientes de los peligros que conlleva.
7. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que tengan al menos 8 años de edad y estén supervisados por un adulto.
8. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
9. Al utilizar equipos eléctricos, siempre deben tomarse precauciones de seguridad para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones en caso de uso indebido.
10. Asegúrese de que la tensión nominal indicada en la placa de características se corresponde con la tensión de red de su instalación. Si no es así, póngase en contacto con el distribuidor y no conecte el aparato.
11. El dispositivo no debe utilizarse si se ha caído, si presenta signos evidentes de daños o si tiene fugas.
12. Conserve este documento a mano y entrégueselo al futuro propietario en caso de que ceda su dispositivo.
13. No utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si ha sufrido daños o se ha caído. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o una persona con cualificación similar para evitar cualquier peligro.
14. Este aparato está destinado a un uso doméstico y aplicaciones similares, tales como
 - zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo

- casas rurales
 - en hoteles, moteles y otros entornos residenciales
 - habitaciones de huéspedes
15. El dispositivo no está diseñado para funcionar con temporizadores externos ni con sistemas de control remoto
 16. El aparato solo debe utilizarse en el hogar y en interiores.
 17. Nunca sumerja el aparato, su cable de alimentación o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido
 18. Para limpiar el aparato, utilice un paño seco; no utilice agua para limpiar la base del motor, ya que podría provocar lesiones por uso indebido.
 19. La cuchilla es muy afilada; preste atención al manipular las cuchillas afiladas durante la limpieza, el vaciado del recipiente y el mantenimiento.
 20. Tenga cuidado si se vierte líquido caliente en el producto, ya que puede salir expulsado del aparato debido a una vaporización repentina.
 21. Apague siempre el producto y desconéctelo de la red eléctrica si se deja desatendido y antes de montar, desmontar, limpiar o acercarse a las piezas que se mueven durante el uso.
 22. No sumerja el producto ni permita que el cable de alimentación y el enchufe entren en contacto con agua u otros líquidos.
 23. No toque las superficies del recipiente, ya que pueden estar calientes. Utilice las asas provistas.
 24. El uso de accesorios, incluidos los tarros de conserva, no recomendados por el fabricante del aparato puede suponer un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.
 25. No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o la encimera ni toque superficies calientes.
 26. No lo coloque sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, ni en un horno caliente.
 27. Se debe tener mucho cuidado al mover un aparato que contenga aceite caliente u otros líquidos calientes.
 28. Cuando sea aplicable, conecte siempre el enchufe al aparato y compruebe que el control esté en la posición OFF antes de enchufar el cable a la toma de corriente. Para desconectarlo, gire el control a la posición OFF y, a continuación, retire el enchufe de la toma de corriente.
 29. No utilice el aparato para fines distintos de los previstos.
 30. Evite el contacto con las piezas móviles.
 31. Mantenga las manos y los utensilios fuera del recipiente mientras mezcla para reducir el riesgo de lesiones graves a las personas o daños a la batidora eléctrica. Se puede utilizar un raspador, pero solo cuando la batidora no esté en funcionamiento (esto no se aplica a un raspador adecuado integrado en el aparato).
 32. La tapa con orificios de ventilación debe permanecer colocada sobre la abertura de la cubierta cuando se mezclen líquidos calientes.
 33. No utilice el producto si la cuchilla está doblada o dañada.
 34. No intente retirar el vaso de la base del motor durante el funcionamiento.
 35. Nunca utilice el producto sin líquido en el vaso o con el vaso vacío.
 36. Nunca intente anular el mecanismo del interruptor de bloqueo; asegúrese de que el accesorio esté completamente instalado antes de ponerlo en funcionamiento.
 37. No llene el vaso en exceso.

38. Utilice siempre la batidora con la tapa colocada.
39. Desenchufe siempre el aparato tirando del enchufe, no del cable.
40. No utilice el dispositivo cerca de una bañera, ducha, lavabo o cualquier otro recipiente que contenga agua.
41. Nunca utilice el dispositivo con las manos mojadas.
42. Si el aparato se moja o cae al agua, desenchúfelo inmediatamente.
43. Nunca deje el aparato desatendido mientras esté en uso.
44. Mantenga todos los materiales de embalaje (bolsas de plástico, film, poliestireno) fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia

Gráfico de la línea de productos

1. El producto completo



- | | |
|----|-------------------|
| A. | Carcasa principal |
| B. | Pomo |
| C. | Base del frasco |
| D. | Anillo de sellado |
| E. | Cuchilla |
| F. | Tarro de cristal |
| G. | Tapa |
| H. | Tapa medidora |

USO

Antes de utilizarlo por primera vez, saca el aparato y todos los accesorios con cuidado y prestando atención a los accesorios afilados.

Limpie con agua y jabón los recipientes y todos los accesorios. Aclárelos y séquelos bien. Limpie el parte exterior e interior de la carcasa de la máquina con un paño húmedo y séquela.

1- Desenrolle completamente el cable de alimentación.

2- Compruebe que la tensión eléctrica del país en el que se encuentra se corresponde con la indicada en el aparato.

3- Conecte el aparato a una toma de corriente adecuada (y con toma de tierra si la unidad es de Clase I), para evitar cualquier peligro.

4- Desconecte el cable de alimentación antes de realizar cualquier operación de limpieza, mantenimiento o montaje de accesorios.

5- No modifique nunca el aparato de ninguna manera.

Instrucciones de funcionamiento

1. Mando giratorio: «0» significa apagado; «1» a «2» es el control de velocidad.
2. Interruptor de función de pulso: gire el mando giratorio a «P» y mantenga pulsado el interruptor para que el producto funcione a la velocidad máxima.
3. La capacidad máxima del vaso es de 1,5 l; no permita que se supere la marca de nivel máximo.
4. Esta batidora no debe funcionar en vacío; recomendamos utilizar 2 partes de fruta blanda y 3 partes de agua (solo fruta blanda, como zanahoria, manzana, etc.), y que el tiempo de funcionamiento no supere los 2 minutos.

Instrucciones clave

1. Vaso de batido: capacidad de 1,5 litros, de vidrio, cuchilla de acero inoxidable SUS 420, material apto para contacto con alimentos.
2. Velocidad: 19 000 rpm de alta velocidad, garantía de buen rendimiento.
3. Ruido: menos de 85 dB (a 1 metro del producto; ruido de fondo inferior a 65 dB).
4. Protección:

Interruptor de seguridad: si el vaso mezclador no está en su posición o se retira durante el funcionamiento, el producto no funcionará. Debe colocar el vaso mezclador en su posición, girar el mando a la posición «0» y, a continuación, empezar a utilizar el producto;

Protección contra sobrecalentamiento: si el producto funciona con sobrecarga durante mucho tiempo, el limitador térmico detendrá el producto para proteger el motor y evitar que se sobrecaliente. Si se activa el limitador térmico, reduzca la carga del vaso de batido, espere unos 30 minutos para que el motor se enfríe y, a continuación, vuelva a utilizar el producto.

Protección contra sobrecorriente: si se trituran alimentos muy duros (o muy grandes) de forma incorrecta, la cuchilla puede atascarse y el limitador de corriente detendrá el producto. Si se activa el limitador de corriente, apague el producto, retire los alimentos muy duros o muy grandes y, a continuación, vuelva a utilizar el producto.

Limpieza y mantenimiento

1. Antes de limpiar, asegúrese de que el interruptor de encendido y el regulador de velocidad estén en la posición «0» y desconecte el enchufe de la red eléctrica.
2. Para limpiar el vaso de batido, puede utilizar agua, pero no productos químicos ni otros líquidos.
3. Para limpiar la base del motor, utilice únicamente un paño seco; nunca utilice un paño húmedo para limpiar la base del motor ni sumerja la base del motor en agua.
4. Si el producto funciona con un ruido anormal o vibra mucho, deje de utilizarlo y envíelo al servicio técnico para que lo revisen. Nunca repare el producto usted mismo.

Almacenamiento

1. Después de utilizar el producto, vuelva a empaquetarlo y guárdelo en un lugar seco, evitando la exposición al sol.
2. Asegúrese de que los niños no puedan acceder al producto.
3. Mantenga el producto seco antes de volver a empaquetarlo.

GARANTÍA

Garantías legales (aviso legal)

Independientemente de la garantía comercial, el consumidor se beneficia de la garantía legal de conformidad prevista en los artículos L.217-3 a L.217-8 del Código del Consumidor francés (duración: 2 años a partir de la entrega de los bienes), así como de la garantía contra vicios ocultos prevista en artículos 1641 y 1648 del Código Civil francés. Estas garantías legales se aplican de conformidad con conforme a la ley, con independencia de la garantía comercial y sin coste alguno para el consumidor.

Garantía comercial de H.KOENIG

La garantía comercial de H.KOENIG tiene una validez de 2 años para productos nuevos, a partir de la fecha de compra o entrega. Se requiere el comprobante de compra para cualquier servicio.

El producto es reparable durante y después del periodo de garantía. La disponibilidad de piezas de recambio está garantizada

de conformidad con la normativa aplicable.

Los accesorios, consumibles y piezas sustituibles por el usuario pueden solicitarse, según disponibilidad, en:

<https://sav.hkoenig.com>

Qué cubre (garantía comercial)

- Averías y fallos de funcionamiento derivados de un defecto de fabricación demostrado que se produzcan en condiciones normales de uso de acuerdo con el manual de usuario.
- Reparación, incluyendo mano de obra y sustitución de piezas reconocidas como defectuosas.

Lo que no cubre (garantía comercial)

La garantía comercial no se aplica en los siguientes casos. Estas exclusiones no afectan a la aplicación de las garantías legales.

- Desgaste normal derivado del uso del producto.
- Piezas de desgaste y consumibles relacionados con el mantenimiento rutinario, cuya vida útil depende del uso y el mantenimiento (por ejemplo, filtros, baterías, juntas, cepillos, accesorios, etc.).
- Daños accidentales (golpes, caídas, manejo incorrecto).
- Uso inadecuado o incumplimiento de las instrucciones del manual de usuario.
- Mantenimiento incorrecto o falta de mantenimiento (por ejemplo, filtros sin mantener, conductos obstruidos, no realizar limpieza recomendada, etc.).
- Daños de origen externo (incendio, daños por agua, subidas de tensión, fluctuaciones de voltaje, condiciones meteorológicas extremas, etc.).

- Producto modificado, desmontado o reparado por una persona no autorizada.
- Uso profesional o para fines distintos al doméstico, cuando el producto no está destinado a dicho uso.
- Instalación o montaje incorrectos, salvo que hayan sido realizados por un técnico o agente autorizado de H.KOENIG agente autorizado de H.KOENIG.
- Producto con el número de serie faltante, alterado o ilegible.
- Averías debidas a circunstancias ajenas a nuestro control (por ejemplo, acontecimientos excepcionales, desastres naturales).

Piezas de desgaste

Algunas piezas tienen una vida útil limitada que depende de las condiciones de uso y mantenimiento. Su sustitución se considera mantenimiento rutinario en virtud de la garantía comercial, sin perjuicio de las garantías legales.

Cómo obtener asistencia

Para cualquier tipo de asistencia, visite: <https://sav.hkoenig.com>

- Introduzca la referencia de su dispositivo para acceder a los recursos disponibles (manual, preguntas frecuentes, solución de problemas).
- Si ninguna solución resuelve su problema, utilice la opción «¿Ha resuelto la respuesta su problema?» para acceder al formulario de solicitud de asistencia.
- Una vez enviada la solicitud, nuestro equipo de servicio posventa se pondrá en contacto contigo.

Reparaciones (consejos prácticos)

- Guarde su prueba de compra.
- Empaquete cuidadosamente el dispositivo antes de enviarlo para evitar daños durante el transporte.

Piezas de desgaste y accesorios

Las piezas de desgaste y los accesorios (por ejemplo, filtros, juntas, baterías, cepillos, accesorios) pueden necesitar ser sustituidos dependiendo del uso y el mantenimiento. Se pueden pedir, según disponibilidad, en: <https://sav.hkoenig.com>

Si tiene dificultades para acceder al portal de servicio posventa, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente a través de nuestra página de contacto: <https://www.hkoenig.com/html/contact.htm>

Características técnicas

Tensión nominal: 220 - 240 V

Frecuencia nominal: 50/60 Hz

Potencia nominal: 550 W

Capacidad nominal del vaso mezclador: 1,5 l

Eliminación respetuosa con el medio ambiente



PRECAUCIÓN:

No deseche este producto junto con otros residuos domésticos. Existe una separación de este residuo en las comunidades, por lo que deberá informar a las autoridades locales sobre los lugares donde puede devolver este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas que tienen efectos nocivos para el medio ambiente o la salud humana y deben reciclarse. El símbolo que aparece aquí indica que los aparatos eléctricos y electrónicos deben seleccionarse cuidadosamente; un contenedor de residuos con ruedas está marcado con una cruz.

Precauzioni importanti

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario osservare le seguenti precauzioni di sicurezza di base; leggere tutte le istruzioni prima dell'uso. Conservare il presente manuale di istruzioni per un uso futuro.

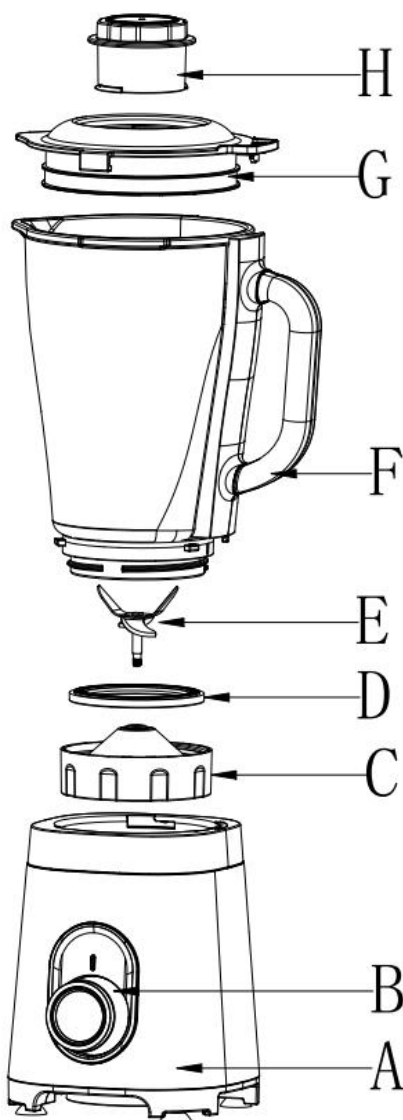
1. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e in ambienti interni. Non utilizzare questo prodotto per scopi commerciali e non utilizzarlo all'aperto.
2. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati sottoposti a supervisione o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
3. Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere questo prodotto e il cavo fuori dalla portata dei bambini.
4. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzione riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
5. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo analogo al fine di evitare pericoli.
6. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, purché siano sorvegliati, abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli connessi.
7. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano sorvegliati da un adulto.
8. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
9. Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, è necessario adottare sempre le precauzioni di sicurezza per prevenire il rischio di incendio, scossa elettrica e/o lesioni in caso di uso improprio.
10. Assicurarsi che la tensione nominale indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete dell'impianto. In caso contrario, contattare il rivenditore e non collegare l'unità.
11. L'apparecchio non deve essere utilizzato se è caduto, se presenta segni evidenti di danneggiamento o se presenta perdite.
12. Si prega di conservare questo documento a portata di mano e di consegnarlo al futuro proprietario in caso di cessione dell'apparecchio.
13. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente o se è stato danneggiato o è caduto. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un suo agente di assistenza o da una persona con qualifiche simili per evitare pericoli.
14. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e in applicazioni simili, quali

- cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
 - agriturismo
 - in hotel, motel e altri ambienti residenziali
 - camere per gli ospiti
15. L'apparecchio non è destinato ad essere azionato tramite timer esterni o sistemi di controllo remoto
 16. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e in ambienti interni.
 17. Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in qualsiasi altro liquido
 18. Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare un panno asciutto; non utilizzare acqua per pulire la base del motore, poiché ciò potrebbe causare lesioni dovute a un uso improprio.
 19. La lama è molto affilata; prestare attenzione durante la manipolazione delle lame affilate durante la pulizia, lo svuotamento della ciotola e la manutenzione.
 20. Prestare attenzione se si versa del liquido bollente nel prodotto, poiché potrebbe fuoriuscire dall'apparecchio a causa di un improvviso vapore.
 21. Spegnerne sempre il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima di montare, smontare, pulire o avvicinarsi a parti che si muovono durante l'uso.
 22. Non immergere il prodotto né consentire che il cavo di alimentazione e la spina entrino in contatto con acqua o altri liquidi.
 23. Non toccare le superfici del recipiente che potrebbero essere calde. Utilizzare le maniglie in dotazione.
 24. L'uso di accessori, compresi i barattoli per conserve, non raccomandati dal produttore dell'apparecchio può causare rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni alle persone.
 25. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del tavolo o del bancone o tocchi superfici calde.
 26. Non collocare l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico acceso o in un forno caldo.
 27. È necessario prestare estrema attenzione quando si sposta un apparecchio contenente olio bollente o altri liquidi caldi.
 28. Ove applicabile, collegare sempre la spina all'elettrodomestico e verificare che il comando sia su OFF prima di inserire il cavo nella presa a muro. Per scollegarlo, portare il comando su OFF, quindi rimuovere la spina dalla presa a muro.
 29. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
 30. Evitare il contatto con le parti in movimento.
 31. Tenere le mani e gli utensili lontani dal contenitore durante la miscelazione per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone o danni al frullatore elettrico. È possibile utilizzare un raschietto, ma solo quando il frullatore non è in funzione (questo non si applica a un raschietto integrato nell'apparecchio).
 32. Il coperchio con sfiato deve rimanere in posizione sull'apertura del contenitore durante la miscelazione di liquidi caldi.
 33. Non utilizzare il prodotto se la lama è piegata o danneggiata.
 34. Non tentare di rimuovere il bicchiere dalla base del motore durante il funzionamento.
 35. Non utilizzare mai il prodotto senza liquido nel contenitore o a vuoto.
 36. Non cercare mai di bypassare il meccanismo dell'interruttore di blocco; assicurarsi che l'accessorio sia completamente installato prima dell'uso.
 37. Non riempire eccessivamente il bicchiere.
 38. Utilizzare sempre il frullatore con il coperchio in posizione.

- 39. Scollegare sempre l'apparecchio tirando la spina, non il cavo.
- 40. Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o qualsiasi altro contenitore che contenga acqua.
- 41. Non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate.
- 42. Se l'apparecchio si bagna o cade in acqua, scollegarlo immediatamente.
- 43. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.
- 44. Tenere tutti gli imballaggi (sacchetti di plastica, pellicola, polistirolo) fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento

Grafico della linea di prodotti

2. Il prodotto completo



- A. Alloggiamento principale
- B. Manopola
- C. Base del barattolo
- D. Anello di tenuta
- E. Lama
- F. Vaso in vetro
- G. Coperchio

UTILIZZO

Prima del primo utilizzo, estrarre con cautela l'unità e tutti gli accessori, prestando attenzione agli

accessori taglienti.

Lavare con acqua e sapone le ciotole e tutti gli accessori. Risciacquare e asciugare accuratamente. Pulire l'esterno e l'interno del mobile della macchina con un panno umido e asciugare.

1- Srotolare completamente il cavo di alimentazione.

2- Verificare che la tensione in uso nel Paese in cui ci si trova corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.

3- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente adeguata (e collegata a terra se l'unità è di Classe I), per evitare qualsiasi pericolo.

4- Scollegare il cavo di alimentazione prima di qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione e montaggio degli accessori.

5- Non modificare mai l'apparecchio in alcun modo.

Istruzioni per l'uso

1. Manopola selettore rotante – “0” significa spento; da “1” a “2” è il controllo della velocità.
2. Interruttore della funzione a impulsi – ruotare la manopola dell'interruttore su “P”, tenere premuto l'interruttore, il prodotto funziona alla massima velocità.
3. La capacità massima del bicchiere è di 1,5 L, non superare il segno di livello massimo.
4. Questo frullatore non deve funzionare a vuoto; si consigliano 2 parti di frutta morbida e 3 parti di acqua (solo frutta morbida, come carote, mele, ecc.) e un tempo di funzionamento non superiore a 2 minuti.

Istruzioni chiave

1. Vaso di miscelazione – capacità di 1,5 litri, vetro, lama in acciaio inossidabile SUS 420, materiale adatto al contatto con gli alimenti.
2. Velocità – 19.000 giri/min ad alta velocità, garanzia di buone prestazioni.
3. Rumorosità – inferiore a 85 dB (a 1 metro dal prodotto, rumore di fondo inferiore a 65 dB).
4. Protezione:
Interruttore di sicurezza – Se il bicchiere non è in posizione o viene rimosso durante il funzionamento, il prodotto non funzionerà. È necessario posizionare il bicchiere, ruotare la manopola in posizione “0” e quindi avviare il prodotto;
Protezione da surriscaldamento – Se il prodotto è sovraccarico per un lungo periodo, il limitatore termico lo arresterà per proteggere il motore dal surriscaldamento. Se il limitatore termico si attiva, ridurre il carico nel bicchiere e attendere circa 30 minuti per far raffreddare il motore, quindi utilizzare nuovamente il prodotto.
Protezione da sovracorrente – Se si frullano alimenti molto duri (o di grandi dimensioni) in modo errato, la lama potrebbe bloccarsi e il limitatore di corrente arresterà il prodotto. Se il limitatore di corrente si attiva, spegnere il prodotto, rimuovere gli alimenti molto duri o di grandi dimensioni, quindi utilizzare nuovamente il prodotto.

Pulizia e manutenzione

1. Prima della pulizia, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione e il regolatore di velocità siano in posizione “0”, quindi scollegare la spina dalla presa di corrente.
2. Per la pulizia del bicchiere frullatore è possibile utilizzare acqua, ma non agenti chimici o altri liquidi.
3. Per la pulizia della base del motore utilizzare solo un panno asciutto; non utilizzare mai un panno umido per pulire la base del motore né immergerla in acqua.

4. Se il prodotto emette rumori anomali o vibra in modo eccessivo, interrompere l'uso e inviarlo al centro assistenza per un controllo. Non riparare mai il prodotto da soli.

Conservazione

1. Dopo l'uso, imballare nuovamente il prodotto e conservarlo in un luogo asciutto, evitando l'esposizione alla luce solare.
2. Assicurarsi che i bambini non possano raggiungere il prodotto.
3. Tenere il prodotto asciutto prima di reimballarlo.

GARANZIA

Garanzie di legge (avviso legale)

Indipendentemente dalla garanzia commerciale, il consumatore beneficia della garanzia legale di conformità prevista dagli articoli da L.217-3 a L.217-8 del Codice del Consumo francese (durata: 2 anni dalla consegna del bene), nonché della garanzia contro i vizi occulti prevista dagli articoli 1641 e 1648 del Codice civile francese. Tali garanzie legali si applicano in conformità ai sensi di legge, indipendentemente dalla garanzia commerciale e senza alcun costo per il consumatore.

Garanzia commerciale H.KOENIG

La garanzia commerciale H.KOENIG è valida per 2 anni sui prodotti nuovi, a partire dalla data di acquisto o della consegna. Per qualsiasi intervento è richiesta la prova d'acquisto.

Il prodotto è riparabile durante e dopo il periodo di garanzia. La disponibilità dei pezzi di ricambio è assicurata in conformità con le normative vigenti.

Gli accessori, i materiali di consumo e le parti sostituibili dall'utente possono essere ordinati, in base alla disponibilità, all'indirizzo: <https://sav.hkoenig.com>

Cosa è coperto (garanzia commerciale)

- Guasti e malfunzionamenti derivanti da un difetto di fabbricazione accertato che si verifichi durante condizioni di utilizzo normale in conformità con il manuale d'uso.
- Riparazione, compresa la manodopera e la sostituzione delle parti riconosciute come difettose.

Cosa non è coperto (garanzia commerciale)

La garanzia commerciale non si applica nei seguenti casi. Tali esclusioni non pregiudicano l'applicazione delle garanzie di legge.

- Normale usura derivante dall'uso del prodotto.
- Parti soggette a usura e materiali di consumo relativi alla manutenzione ordinaria, la cui durata dipende dall'uso e dalla manutenzione (ad es. filtri, batterie, guarnizioni, spazzole, accessori, ecc.).
- Danni accidentali (urti, cadute, uso improprio).
- Uso improprio o mancato rispetto delle istruzioni contenute nel manuale d'uso.
- Manutenzione errata o mancata (ad es. filtri non sottoposti a manutenzione, condotti ostruiti, mancata esecuzione pulizia raccomandata, ecc.).
- Danni di origine esterna (incendio, danni causati dall'acqua, sovratensioni, fluttuazioni di tensione, condizioni meteorologiche estreme, ecc.).
- Prodotto modificato, smontato o riparato da una persona non autorizzata.
- Uso professionale o per scopi diversi da quelli domestici, quando il prodotto non è destinato a tale uso.
- Installazione o montaggio non corretti, a meno che non siano stati effettuati da un tecnico o agente autorizzato H.KOENIG agente.
- Prodotto con numero di serie mancante, alterato o illeggibile.
- Guasti dovuti a circostanze al di fuori del nostro controllo (ad es. eventi eccezionali, calamità naturali).

Parti soggette a usura

Alcune parti hanno una durata limitata, influenzata dalle condizioni d'uso e di manutenzione. La loro sostituzione è considerata manutenzione ordinaria ai sensi della garanzia commerciale, senza pregiudicare alle garanzie di legge.

Come ottenere assistenza

Per qualsiasi assistenza, visitare il sito: <https://sav.hkoenig.com>

- Inserisci il codice del tuo dispositivo per accedere alle risorse disponibili (manuale, FAQ, risoluzione dei problemi).
- Se nessuna soluzione risolve il tuo problema, utilizza l'opzione "La risposta ha risolto il tuo problema?" per accedere al modulo di richiesta di assistenza.
- Una volta inviata la richiesta, il nostro team del servizio post-vendita ti contatterà.

Riparazioni (consigli pratici)

- Conserva la prova d'acquisto.
- Imballa accuratamente il dispositivo prima della spedizione per evitare danni durante il trasporto.

Parti soggette a usura e accessori

Le parti soggette a usura e gli accessori (ad es. filtri, guarnizioni, batterie, spazzole, accessori) potrebbero necessitare di sostituzione a seconda dell'uso e della manutenzione. Possono essere ordinati, a seconda della disponibilità, all'indirizzo: <https://sav.hkoenig.com>

Se avete difficoltà ad accedere al portale del servizio post-vendita, potete contattare il nostro servizio clienti tramite la nostra pagina dei contatti: <https://www.hkoenig.com/html/contact.htm>

Caratteristiche tecniche

Tensione nominale: 220 - 240 V

Frequenza nominale: 50/60 Hz

Potenza nominale: 550 W

Capacità nominale del bicchiere: 1,5 L

Smaltimento ecocompatibile



ATTENZIONE:

Non smaltire questo prodotto insieme agli altri rifiuti domestici. Esiste una raccolta differenziata di questo prodotto di scarto nelle comunità, dovrai informare le autorità locali sui luoghi in cui è possibile restituire questo prodotto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze pericolose che hanno effetti nocivi sull'ambiente o sulla salute umana e devono essere riciclati. Il simbolo qui riportato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite con attenzione; un contenitore per rifiuti su ruote è contrassegnato da una croce.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - Francia

www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tel.: +33 1 64 67 00 05.

Precauções importantes

As seguintes precauções básicas de segurança aplicam-se ao utilizar aparelhos elétricos; leia todas as instruções antes de utilizar o produto. Guarde este manual de instruções para referência futura.

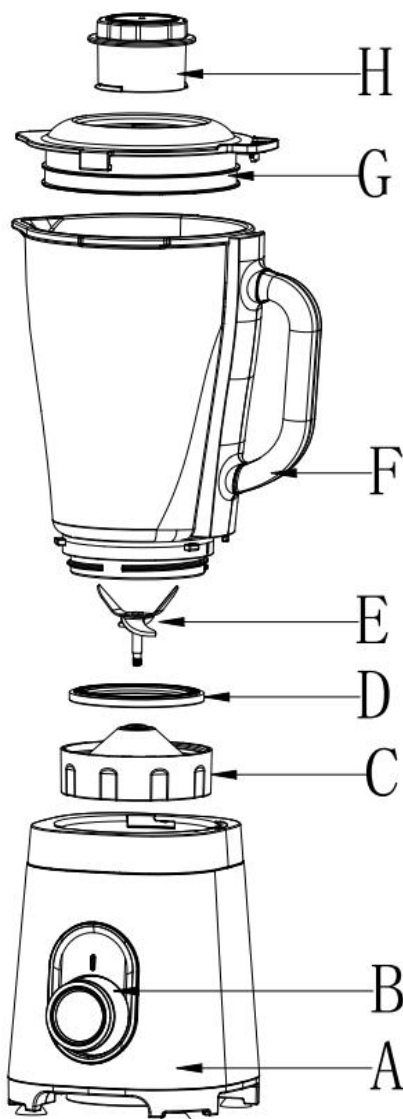
1. Este produto destina-se exclusivamente a uso doméstico e em ambientes interiores. Não utilize este produto para fins comerciais, nem o utilize no exterior.
2. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
3. Este produto não deve ser utilizado por crianças. Mantenha este produto e o seu cabo fora do alcance das crianças.
4. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
6. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade, desde que estejam sob supervisão, tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e estejam plenamente conscientes dos perigos envolvidos.
7. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham pelo menos 8 anos de idade e estejam sob a supervisão de um adulto.
8. Mantenha o aparelho e o seu cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
9. Ao utilizar equipamento elétrico, devem ser sempre tomadas precauções de segurança para prevenir o risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos em caso de utilização indevida.
10. Certifique-se de que a tensão nominal indicada na placa de identificação corresponde à tensão principal da sua instalação. Se não for esse o caso, contacte o revendedor e não ligue o aparelho.
11. O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído, se apresentar sinais evidentes de danos ou se tiver fugas.
12. Guarde este documento à mão e entregue-o ao futuro proprietário em caso de transferência do seu dispositivo.
13. Não utilize este aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados, se não estiver a funcionar corretamente ou se tiver sido danificado ou tiver caído. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.

14. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como
 - áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
 - quintas
 - em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais
 - quartos de hóspedes
15. O aparelho não se destina a ser operado por temporizadores externos ou por um sistema de controlo remoto
16. O aparelho destina-se apenas a uso doméstico e em ambientes interiores.
17. Nunca mergulhe o aparelho, o seu cabo de alimentação ou a ficha em água ou qualquer outro líquido
18. Para limpar o aparelho, utilize um pano seco; não utilize água para limpar a base do motor, pois isso pode causar ferimentos devido a uma utilização incorreta.
19. A lâmina acessória é muito afiada; tenha cuidado ao manusear as lâminas afiadas durante a limpeza, ao esvaziar a taça e durante a manutenção pelo utilizador.
20. Tenha cuidado se derramar líquido quente no produto, pois este pode ser ejetado do aparelho devido a uma libertação repentina de vapor.
21. Desligue sempre o produto e desligue-o da tomada se for deixado sem vigilância e antes de montar, desmontar, limpar ou aproximar-se de peças que se movem durante a utilização.
22. Não mergulhe o produto nem permita que o cabo de alimentação e a ficha entrem em contacto com água ou outro líquido.
23. Não toque nas superfícies do recipiente, que podem estar quentes. Utilize as pegas fornecidas.
24. A utilização de acessórios, incluindo frascos de conservas, não recomendados pelo fabricante do aparelho pode causar risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
25. Não deixe o cabo pendurado na borda da mesa ou bancada nem tocar em superfícies quentes.
26. Não coloque o aparelho sobre ou perto de um fogão a gás ou elétrico quente, nem dentro de um forno aquecido.
27. Deve ter-se extremo cuidado ao mover um aparelho que contenha óleo quente ou outros líquidos quentes.
28. Quando aplicável, ligue sempre a ficha ao aparelho e verifique se o controlo está na posição OFF antes de ligar o cabo à tomada de parede. Para desligar, coloque o controlo na posição OFF e, em seguida, retire a ficha da tomada de parede.
29. Não utilize o aparelho para outros fins que não aqueles para os quais foi concebido.
30. Evite o contacto com peças em movimento.
31. Mantenha as mãos e os utensílios fora do recipiente durante a mistura para reduzir o risco de ferimentos graves ou danos no liquidificador. Pode ser utilizada uma espátula, mas apenas quando o liquidificador não estiver a funcionar (não se aplica a uma espátula adequada integrada no aparelho).
32. A tampa com abertura de ventilação deve permanecer no lugar sobre a abertura da tampa ao misturar líquidos quentes.
33. Não utilize o produto se a lâmina estiver torta ou danificada.
34. Não tente retirar o copo de mistura da base do motor durante o funcionamento.
35. Nunca utilize o produto sem qualquer líquido no copo ou com o copo vazio.
36. Nunca tente anular o mecanismo do interruptor de bloqueio; certifique-se de que o acessório está completamente instalado antes da utilização.

37. Não encha o copo em excesso.
38. Utilize sempre o liquidificador com a tampa colocada.
39. Desligue sempre o aparelho puxando pela ficha, e não pelo cabo.
40. Não utilize o aparelho perto de uma banheira, duche, lavatório ou qualquer outro recipiente com água.
41. Nunca utilize o aparelho com as mãos molhadas.
42. Se o aparelho se molhar ou cair na água, desligue-o imediatamente.
43. Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado.
44. Mantenha todas as embalagens (sacos de plástico, película, poliestireno) fora do alcance das crianças. Risco de asfixia

Gráfico da linha de produtos

3. O produto completo



- | | |
|----|-----------------|
| A. | Caixa principal |
| B. | Botão |
| C. | Base do frasco |
| D. | Anel de vedação |
| E. | Lâmina |
| F. | Frasco de vidro |
| G. | Tampa |
| H. | Tampa com |

UTILIZAÇÃO

Antes da primeira utilização, retire o aparelho e todos os acessórios com cuidado, prestando atenção aos acessórios afiados.

Lave as taças e todos os acessórios com água e sabão. Enxague e seque bem. Limpe o parte exterior e interior do corpo da máquina com um pano húmido e seque bem.

1- Desenrole completamente o cabo de alimentação.

2- Verifique se a tensão em vigor no país onde se encontra corresponde à indicada no aparelho.

3- Ligue o aparelho a uma tomada adequada (e ligada à terra, se a unidade for de Classe I), para evitar qualquer perigo.

4- Desligue o cabo de alimentação antes de qualquer operação de limpeza, manutenção ou montagem de acessórios.

5- Nunca modifique o aparelho de forma alguma.

Instruções de funcionamento

1. Botão rotativo – “0” significa Desligado; “1” a “2” é o controlo de velocidade.
2. Interruptor da função de pulso – rode o botão do interruptor para “P”, mantenha o interruptor pressionado e o produto funcionará à velocidade máxima.
3. A capacidade máxima do copo é de 1,5 L; não exceda a marca de nível máximo.
4. Este liquidificador não deve funcionar vazio; sugerimos 2 partes de fruta macia e 3 partes de água (apenas fruta macia, como cenoura, maçã, etc.), e o tempo de funcionamento não deve exceder 2 minutos.

Instruções importantes

1. Copo de mistura – capacidade de 1,5 litros, vidro, lâmina em aço inoxidável SUS 420, material de qualidade para contacto com alimentos.
2. Velocidade – 19 000 rpm de alta velocidade, garantia de bom desempenho.
3. Ruído – inferior a 85 dB (a 1 metro do produto, ruído de fundo inferior a 65 dB).
4. Proteção:

Interruptor de segurança – Se o copo de mistura não estiver na posição correta ou for removido durante o funcionamento, o produto não funcionará. É necessário colocar o copo de mistura na posição correta, rodar o botão para a posição «0» e, em seguida, começar a utilizar o produto;

Proteção contra sobreaquecimento – Se o produto estiver sobrecarregado durante um longo período, o limitador térmico irá desligar o produto para proteger o motor contra o sobreaquecimento. Se o limitador térmico for acionado, reduza a carga do copo de mistura e aguarde cerca de 30 minutos para deixar o motor arrefecer, e só depois volte a utilizar o produto.

Proteção contra sobrecorrente – Se estiver a misturar alimentos muito duros (ou muito grandes) de forma incorreta, a lâmina pode bloquear e o limitador de corrente irá parar o produto. Se o limitador de corrente entrar em ação, desligue o produto, remova os alimentos muito duros ou muito grandes e, em seguida, utilize o produto novamente.

Limpeza e manutenção

1. Antes de limpar, certifique-se de que o interruptor de alimentação e o regulador de velocidade estão na posição «0» e retire a ficha da tomada.

2. Para limpar o copo de mistura, pode utilizar água, mas não agentes químicos ou outros líquidos.
3. Para limpar a base do motor, utilize apenas um pano seco; nunca utilize um pano molhado para limpar a base do motor, nem mergulhe a base do motor em água.
4. Se o produto estiver a funcionar com ruído anormal ou a tremer intensamente, pare de o utilizar e envie-o para o agente de assistência para verificação. Nunca repare o produto por conta própria.

Armazenamento

1. Após utilizar o produto, volte a embalá-lo e guarde-o num local seco, evitando a exposição solar.
2. Certifique-se de que as crianças não têm acesso ao produto.
3. Mantenha o produto seco antes de o reembalar.

GARANTIA

Garantias legais (aviso legal)

Independentemente da garantia comercial, o consumidor beneficia da garantia legal de conformidade prevista nos artigos L.217-3 a L.217-8 do Código do Consumidor francês (duração: 2 anos a contar da entrega da mercadoria), bem como da garantia contra vícios ocultos prevista nos artigos 1641.º e 1648.º do Código Civil francês. Estas garantias legais aplicam-se em conformidade nos termos da lei, independentemente da garantia comercial e sem qualquer custo para o consumidor.

Garantia Comercial H.KOENIG

A garantia comercial da H.KOENIG é válida por 2 anos para produtos novos, a partir da data de compra ou entrega. É necessária a apresentação do comprovativo de compra para qualquer intervenção. O produto é reparável durante e após o período de garantia. A disponibilidade de peças sobressalentes é assegurada de acordo com os regulamentos aplicáveis.

Os acessórios, consumíveis e peças substituíveis pelo utilizador podem ser encomendados, sujeito a disponibilidade, em: <https://sav.hkoenig.com>

O que está coberto (garantia comercial)

- Avarias e mau funcionamento resultantes de um defeito de fabrico comprovado que ocorra em condições normais de utilização, de acordo com o manual do utilizador.
- Reparação, incluindo mão de obra e substituição de peças reconhecidas como defeituosas.

O que não está coberto (garantia comercial)

A garantia comercial não se aplica nos seguintes casos. Estas exclusões não afetam a aplicação das garantias legais.

- Desgaste normal resultante da utilização do produto.
- Peças de desgaste e consumíveis relacionados com a manutenção de rotina, cuja vida útil depende da utilização e manutenção (por exemplo, filtros, baterias, vedantes, escovas, acessórios, etc.).
- Danos acidentais (impactos, quedas, manuseamento incorreto).
- Utilização indevida ou incumprimento das instruções do manual do utilizador.
- Manutenção incorreta ou ausência de manutenção (por exemplo, filtros não mantidos, condutas entupidas, não realização limpeza recomendada, etc.).
- Danos de origem externa (incêndio, danos causados pela água, picos de tensão, flutuações de tensão, condições meteorológicas extremas, etc.).
- Produto modificado, desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada.
- Utilização profissional ou para fins que não sejam domésticos, quando o produto não se destina a tal utilização.
- Instalação ou montagem incorreta, a menos que realizada por um técnico ou agente.

- Produto com número de série em falta, alterado ou ilegível.
- Avarias devidas a circunstâncias fora do nosso controlo (por exemplo, eventos excepcionais, catástrofes naturais).

Peças de desgaste

Algumas peças têm uma vida útil limitada, influenciada pelas condições de utilização e manutenção. A sua substituição é considerada manutenção de rotina ao abrigo da garantia comercial, sem prejuízo das garantias legais.

Como obter assistência

Para qualquer assistência, visite: <https://sav.hkoenig.com>

- Introduza a referência do seu dispositivo para aceder aos recursos disponíveis (manual, FAQ, resolução de problemas).
- Se nenhuma solução resolver o seu problema, utilize a opção «A resposta resolveu o seu problema?» para aceder ao formulário de pedido de assistência.
- Assim que o pedido for enviado, a nossa equipa de assistência pós-venda entrará em contacto consigo.

Reparações (conselhos práticos)

- Guarde o seu comprovativo de compra.
- Embale cuidadosamente o dispositivo antes do envio para evitar danos durante o transporte.

Peças consumíveis e acessórios

As peças de desgaste e os acessórios (por exemplo, filtros, juntas, baterias, escovas, acessórios) podem necessitar de substituição, dependendo da utilização e da manutenção. Podem ser encomendados, sujeitos à disponibilidade, em: <https://sav.hkoenig.com>

Se tiver dificuldade em aceder ao portal do serviço pós-venda, pode contactar o nosso serviço de apoio ao cliente através da nossa página de contacto: <https://www.hkoenig.com/html/contact.htm>

Características técnicas

Tensão nominal: 220 - 240 V

Frequência nominal: 50/60 Hz

Potência nominal: 550 W

Capacidade nominal do copo misturador: 1,5 L

Eliminação ecológica



ATENÇÃO:

Não elimine este produto da mesma forma que outros produtos domésticos. Existe uma separação deste resíduo nas comunidades, pelo que terá de informar as autoridades locais sobre os locais onde pode devolver este produto. Na verdade, os produtos elétricos e eletrónicos contêm substâncias perigosas que têm efeitos nocivos para o ambiente ou para a saúde humana e devem ser reciclados. O símbolo aqui indicado significa que o equipamento elétrico e eletrónico deve ser escolhido com cuidado; um contêntor de resíduos com rodas está marcado com uma cruz.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - França

www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tel.: +33 1 64 67 00 05.

Ważne środki bezpieczeństwa

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać poniższych podstawowych środków bezpieczeństwa. Przed użyciem należy zapoznać się z całą instrukcją obsługi. Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

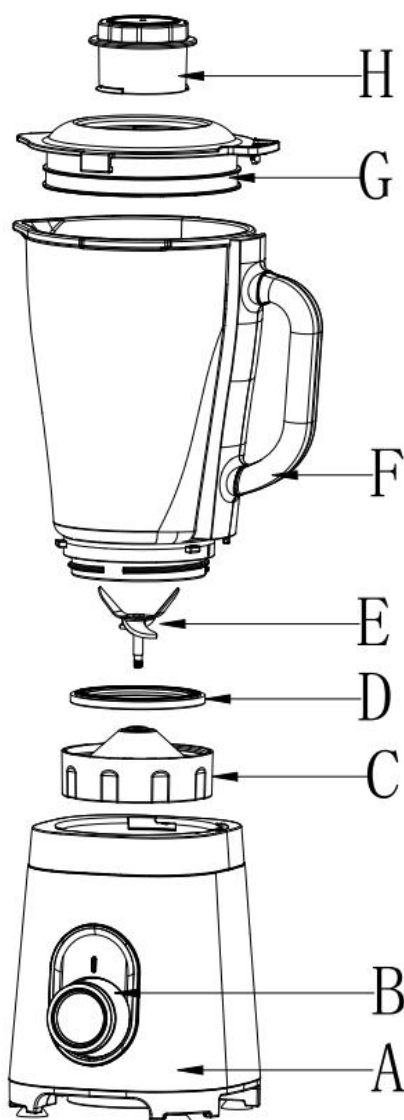
1. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i wewnątrz pomieszczeń. Nie należy używać tego produktu do celów komercyjnych ani na zewnątrz.
2. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, o ile zostały one poddane nadzorowi lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
3. Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci. Produkt i przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
4. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
5. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
6. Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, pod warunkiem że są one nadzorowane, otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i są w pełni świadome związanych z tym zagrożeń.
7. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane przez osobę dorosłą
8. Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
9. Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze stosować środki ostrożności, aby zapobiec ryzyku pożaru, porażenia prądem i/lub obrażeń w przypadku niewłaściwego użytkowania.
10. Upewnij się, że napięcie znamionowe na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu w Twojej instalacji. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się ze sprzedawcą i nie podłączaj urządzenia
11. Urządzenia nie wolno używać, jeśli zostało upuszczone, ma widoczne oznaki uszkodzenia lub przecieka.
12. Proszę zachować ten dokument i przekazać go przyszłemu właścicielowi w przypadku przekazania urządzenia
13. Nie należy używać tego urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo lub jeśli zostało uszkodzone lub upadło. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o

- podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
14. Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak
 - kuchnie w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
 - gospodarstwach rolnych
 - w hotelach, motelach i innych miejscach zakwaterowania
 - pokoje gościnne
 15. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera ani systemu zdalnego sterowania
 16. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i wewnątrz pomieszczeń.
 17. Nigdy nie zanurzaj urządzenia, jego przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani żadnym innym płynie
 18. Do czyszczenia urządzenia należy używać suchej ściereczki; nie należy używać wody do czyszczenia podstawy silnika, ponieważ może to spowodować potencjalne obrażenia wynikające z niewłaściwego użytkowania.
 19. Ostrze jest bardzo ostre, należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z ostrymi ostrzami podczas czyszczenia, opróżniania miski i konserwacji.
 20. Należy zachować ostrożność podczas wlewania gorącego płynu do urządzenia, ponieważ może on zostać wyrzucony z urządzenia w wyniku nagłego parowania.
 21. Zawsze wyłączaj urządzenie i odłączaj je od zasilania, jeśli pozostaje bez nadzoru, a także przed montażem, demontażem, czyszczeniem lub zbliżaniem się do części, które poruszają się podczas użytkowania.
 22. Nie zanurzaj urządzenia ani nie dopuszczaj do kontaktu przewodu zasilającego i wtyczki z wodą lub innymi płynami.
 23. Nie dotykać powierzchni dzbanka, które mogą być gorące. Należy używać dostarczonych uchwytów.
 24. Używanie akcesoriów, w tym słoików do wekowania, które nie są zalecane przez producenta urządzenia, może stwarzać ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
 25. Nie należy pozwalać, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu ani dotykał gorących powierzchni.
 26. Nie należy umieszczać urządzenia na gorącej płycie gazowej lub elektrycznej, w pobliżu takich płyt ani w rozgrzanym piekarniku.
 27. Należy zachować szczególną ostrożność podczas przenoszenia urządzenia zawierającego gorący olej lub inne gorące płyny.
 28. W stosownych przypadkach zawsze podłączaj wtyczkę do urządzenia i sprawdź, czy przełącznik jest w pozycji OFF, zanim podłączysz przewód do gniazdka ściennego. Aby odłączyć urządzenie, ustaw przełącznik w pozycji OFF, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.
 29. Nie używać urządzenia do celów innych niż przewidziane.
 30. Unikać kontaktu z ruchomymi częściami.
 31. Podczas miksowania należy trzymać ręce i przybory z dala od pojemnika, aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia blendera. Można używać skrobaczki, ale tylko wtedy, gdy blender nie pracuje (nie dotyczy to skrobaczek zintegrowanych z urządzeniem).
 32. Podczas miksowania gorących płynów wentylowana pokrywa powinna pozostać na swoim miejscu nad otworem.
 33. Nie używać produktu, jeśli ostrze jest wygięte lub uszkodzone.

34. Nie próbować wyjmować dzbanka z podstawy silnika podczas pracy.
35. Nigdy nie uruchamiaj urządzenia bez płynu w dzbanku lub gdy jest on pusty.
36. Nigdy nie próbuj obejść mechanizmu blokady, upewnij się, że akcesoria są całkowicie zamontowane przed uruchomieniem.
37. Nie przepelniaj dzbanka.
38. Zawsze używaj blendera z założoną pokrywą.
39. Zawsze odłączaj urządzenie, pociągając za wtyczkę, a nie za przewód.
40. Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, zlewu ani żadnego innego pojemnika z wodą.
41. Nigdy nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
42. Jeśli urządzenie ulegnie zamoczeniu lub wpadnie do wody, należy je natychmiast odłączyć od zasilania.
43. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
44. Wszystkie opakowania (torby plastikowe, folia, styropian) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Ryzyko zadławienia

Wykres linii produktów

2. Cały produkt



- | | |
|----|--------------------------|
| A. | Obudowa główna |
| B. | Pokrętko |
| C. | Podstawa słoika |
| D. | Pierścień uszczelniający |
| E. | Ostrze |
| F. | Szklany słoik |
| G. | Pokrywa |

UŻYCIE

Przed pierwszym użyciem należy ostrożnie wyjąć urządzenie i wszystkie akcesoria, zwracając uwagę na ostrych elementów.

Umyj miski i wszystkie akcesoria wodą z mydłem. Dokładnie wypłucz i wysusz. Wyczyść z zewnątrz i wewnątrz obudowy urządzenia wilgotną ściereczką, a następnie wytrzyj do sucha.

- 1- Całkowicie rozwiń przewód zasilający.
2. Sprawdź, czy napięcie w kraju, w którym się znajdujesz, odpowiada napięciu wskazanemu na urządzeniu.
- 3- Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazdka (z uziemieniem, jeśli urządzenie należy do klasy I), aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- 4- Odłącz przewód zasilający przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem, konserwacją i montażem akcesoriów.
- 5- Nigdy nie modyfikuj urządzenia w żaden sposób.

Instrukcja obsługi

1. Pokrętko przełącznika – „0” oznacza wyłączenie zasilania; „1” do „2” to regulacja prędkości.
2. Przełącznik funkcji pulsacyjnej – obróć pokrętko przełącznika do pozycji „P”, przytrzymaj przełącznik, a urządzenie będzie pracować z maksymalną prędkością.
3. Maksymalna pojemność dzbanka wynosi 1,5 l, nie należy przekraczać maksymalnego poziomu.
4. Blender nie może pracować na pustym zbiorniku; zalecamy 2 części miękkich owoców i 3 części wody (tylko miękkie owoce, takie jak marchew, jabłko itp.), a czas pracy nie powinien przekraczać 2 minut.

Najważniejsze wskazówki

1. Dzbaneł miksujący – pojemność 1,5 litra, szkło, ostrze ze stali nierdzewnej SUS 420, materiał dopuszczony do kontaktu z żywnością.
2. Prędkość – 19 000 obr./min, wysoka prędkość, gwarancja dobrej wydajności.
3. Hałas – poniżej 85 dB (w odległości 1 metra od produktu, hałas otoczenia poniżej 65 dB).
4. Zabezpieczenia:

Wyłącznik bezpieczeństwa – jeśli dzbanek nie jest na swoim miejscu lub zostanie wyjęty podczas pracy, urządzenie nie będzie działać. Należy ustawić dzbanek na swoim miejscu, obrócić pokrętko do pozycji „0”, a następnie rozpocząć korzystanie z urządzenia;

Zabezpieczenie przed przegrzaniem – Jeśli urządzenie jest przeciążone i pracuje przez dłuższy czas, ogranicznik termiczny zatrzyma urządzenie, aby chronić silnik przed przegrzaniem. Jeśli ogranicznik termiczny zadziała, zmniejsz obciążenie dzbanka miksującego i odczekaj około 30 minut, aby silnik ostygł, a następnie ponownie użyj urządzenia.

Zabezpieczenie przed przetężeniem – w przypadku nieprawidłowego miksowania bardzo twardych (lub bardzo dużych) produktów ostrze może się zablokować, a ogranicznik prądu zatrzyma urządzenie. Jeśli zadziała ogranicznik prądu, należy wyłączyć urządzenie i usunąć bardzo twarde lub bardzo duże produkty, a następnie ponownie użyć urządzenia.

Czyszczenie i konserwacja

1. Przed czyszczeniem upewnij się, że przełącznik zasilania i regulator prędkości znajdują się w pozycji „0”, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Do czyszczenia dzbanka miksującego można używać wody, ale nie środków chemicznych ani innych płynów.
3. Do czyszczenia podstawy silnika używaj wyłącznie suchej ściereczki, nigdy nie używaj mokrej ściereczki do czyszczenia podstawy silnika ani nie zanurzaj jej w wodzie.
4. Jeśli urządzenie pracuje z nietypowym hałasem lub silnie się trzęsie, należy zaprzestać jego użytkowania i odesłać do serwisu w celu sprawdzenia. Nigdy nie naprawiać urządzenia samodzielnie.

Przechowywanie

1. Po użyciu produktu należy go ponownie zapakować i przechowywać w suchym miejscu, chroniąc przed nasłonecznieniem.
2. Upewnij się, że dzieci nie mają dostępu do produktu.
3. Przed ponownym zapakowaniem produkt należy osuszyć.

GWARANCJA

Gwarancje ustawowe (informacja prawna)

Niezależnie od gwarancji handlowej konsumentowi przysługuje ustawowa gwarancja zgodności przewidzianej w artykułach L.217-3 do L.217-8 francuskiego Kodeksu Konsumenta (okres: 2 lata od daty dostawy towaru), a także gwarancji na wady ukryte przewidzianej w art. 1641 i 1648 francuskiego Kodeksu cywilnego. Gwarancje ustawowe mają zastosowanie zgodnie z przepisami prawa, niezależnie od gwarancji handlowej i bez żadnych kosztów dla konsumenta.

Gwarancja handlowa H.KOENIG

Gwarancja handlowa H.KOENIG obowiązuje przez 2 lata w przypadku nowych produktów, licząc od daty zakupu lub dostawy. Do skorzystania z serwisu wymagane jest przedstawienie dowodu zakupu. Produkt podlega naprawie w trakcie trwania okresu gwarancyjnego oraz po jego upływie. Dostępność części zamiennych jest zapewniona zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Akcesoria, materiały eksploatacyjne i części wymienne przez użytkownika można zamówić, w zależności od dostępności, pod adresem: <https://sav.hkoenig.com>

Co obejmuje gwarancja (gwarancja handlowa)

- Awarie i usterki wynikające z udowodnionej wady produkcyjnej, która wystąpiła podczas normalnego użytkowania zgodnie z instrukcją obsługi.
- Naprawa, w tym robocizna i wymiana części uznanych za wadliwe.

Co nie jest objęte gwarancją (gwarancja handlowa)

Gwarancja handlowa nie ma zastosowania w następujących przypadkach. Wyłączenia te nie mają wpływu na stosowania gwarancji ustawowych.

- Normalne zużycie wynikające z użytkowania produktu.
- Części zużywające się i materiały eksploatacyjne związane z rutynową konserwacją, których żywotność zależy od użytkowania i konserwacji (np. filtry, baterie, uszczelki, szczotki, akcesoria itp.).
- Uszkodzenia przypadkowe (uderzenia, upadki, nieprawidłowa obsługa).
- Niewłaściwe użytkowanie lub nieprzestrzeganie instrukcji zawartych w instrukcji obsługi.
- Nieprawidłowa konserwacja lub jej brak (np. brak konserwacji filtrów, zablokowane kanały, nieprzeprowadzenie zalecanego czyszczenia itp.).
- Uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (pożar, zalanie, przepięcie, wahania napięcia, ekstremalne warunki pogodowe itp.).

- Produkt zmodyfikowany, zdemontowany lub naprawiony przez osobę nieupoważnioną.
- Użytkowanie profesjonalne lub do celów innych niż domowe, gdy produkt nie jest przeznaczony do takiego zastosowania.
- Nieprawidłowa instalacja lub montaż, chyba że zostały one przeprowadzone przez autoryzowanego technika lub przedstawiciela.
- Produkt z brakującym, zmienionym lub nieczytelnym numerem seryjnym.
- Awarie spowodowane okolicznościami pozostającymi poza naszą kontrolą (np. zdarzenia nadzwyczajne, klęski żywiołowe).

Części zużywające się

Niektóre części mają ograniczoną żywotność, na którą wpływają warunki użytkowania i konserwacji. Ich wymiana jest traktowana jako rutynowa konserwacja w ramach gwarancji handlowej, bez uszczerbku gwarancji ustawowych.

Jak uzyskać pomoc

Aby uzyskać pomoc, odwiedź stronę: <https://sav.hkoenig.com>

- Wprowadź numer referencyjny urządzenia, aby uzyskać dostęp do dostępnych zasobów (instrukcja obsługi, często zadawane pytania, rozwiązywanie problemów).
- Jeśli żadne rozwiązanie nie pomogło, skorzystaj z opcji „Czy odpowiedź rozwiązała Twój problem?”, aby uzyskać dostęp do formularza zgłoszenia pomocy.
- Po przesłaniu zgłoszenia skontaktuje się z Tobą nasz zespół obsługi posprzedażowej.

Naprawy (porady praktyczne)

- Zachowaj dowód zakupu.
- Przed wysyłką starannie zapakuj urządzenie, aby uniknąć uszkodzeń podczas transportu.

Części eksploatacyjne i akcesoria

Części eksploatacyjne i akcesoria (np. filtry, uszczelki, baterie, szczotki, akcesoria) mogą wymagać wymiany w zależności od sposobu użytkowania i konserwacji. Można je zamówić, o ile są dostępne, pod adresem: <https://sav.hkoenig.com>

Jeśli masz trudności z dostępem do portalu serwisu posprzedażowego, możesz skontaktować się z naszym działem obsługi klienta za pośrednictwem naszej strony kontaktowej: <https://www.hkoenig.com/html/contact.htm>

Parametry techniczne

Napięcie znamionowe: 220–240 V

Częstotliwość znamionowa: 50/60 Hz

Moc znamionowa: 550 W

Pojemność dzbanka miksującego: 1,5 l

Utylizacja przyjazna dla środowiska



UWAGA:

Nie należy utylizować tego produktu w taki sam sposób, jak inne produkty gospodarstwa domowego.

Istnieje

odpady w gminach, należy poinformować lokalne władze o

miejscach, w których można zwrócić ten produkt. W rzeczywistości produkty elektryczne i elektroniczne zawierają

substancje niebezpieczne, które mają szkodliwy wpływ na środowisko lub zdrowie ludzi i

powinny być poddane recyklingowi. Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny

starannie, a pojemnik na odpady na kółkach jest oznaczony krzyżykiem.



V1-04/2026